



A NUESTROS LECTORES

"Tres cosas hay que me desbordan y cuatro que no conozco: el camino del águila en el cielo, el camino de la serpiente por la roca, el camino del navío en alta mar, el camino del hombre en la doncella" dice el libro bíblico de los Proverbios. Podríamos añadir una quinta cosa: cuánto influyen los medios en una campaña electoral.

Para empezar a salir de esta ignorancia práctica decidimos indagar la relación medios-campaña en Costa Rica, República Dominicana, Venezuela, Colombia, Perú y Argentina, países con campañas relativamente recientes. Nos falló la contribución colombiana, pues más pudo la falta de tiempo que la buena voluntad del autor invitado. El ensayo dominicano nunca llegó por culpa de correos y por distracción del autor al no haber sacado una copia de su trabajo. ¡Lástima: un verdadero acto fallido xerocópico! El mérito de los ensayos que publicamos es haber tratado el tema en su contexto. Se ilumina así y llena de sentido la relación medios-campaña electoral. Por este motivo abrigamos la esperanza de que este número de *Chasqui* sea útil también a políticos y gente de campañas.

Los casos de la reelección de Reagan, el debate sobre Waldheim, el triunfo en segunda vuelta de un perdedor en la primera ronda de las elecciones de presidente ecuatoriano, —casos recogidos en la sección *Experiencias*— ilustran, el primero, la guerra no siempre leal de la publicidad política y el impacto poco eficaz de los medios en la decisión final de los electores de los Estados Unidos; el segundo, cómo puede distorsionarse un debate en el desigual suelo de las emociones nacionalistas; el caso ecuatoriano ilustra la vigencia del dicho clásico de no dormirse en los laureles que aquí vienen a ser un símbolo de los peligros del lenguaje abstracto en una concreta, áspera y ríscosa campaña electoral. En fin, la entrevista sobre medios y campañas políticas en los países escandinavos es ricamente informativa sobre el funcionamiento de la publicidad política en naciones de antigua raigambre democrática y sistemas pluripartidistas.

El material de reseñas de libros y revistas complementa la intención de explorar desde varias perspectivas el fenómeno medios, comunicación y elecciones.

Con este número damos comienzo a una sección de *Cartas de los Lectores*. Si bien una sección semejante tiene más sentido en revistas de aparición mucho más frecuente que la nuestra, con todo puede convertirse en un camino que traiga la opinión sincera y crítica de quienes son la razón de ser de *Chasqui*. Esperamos una respuesta adecuada que justifique el nombre de esta publicación: correo andino, latinoamericano, portador de ideas, vida, cambios, retos y esperanzas.

Jorge Mantilla Simón Espinosa

EN ESTE NUMERO

2 EDITORIAL

- 2 Campañas políticas y comunicación
Luis E. Proaño

4 CARTAS

5 ENTREVISTA

- 5 Función política de los medios en Escandinavia
Karen Siune

12 ENSAYOS

- 12 Argentina 1983: La campaña electoral en una transición política
Ariana Vacchieri
- 19 Costa Rica 1986: Una democracia amenazada
Manuel Rojas Bolaños
- 26 Perú 1985: Rescate de la memoria colectiva
María Teresa Quiroz
- 33 Venezuela 1983: Impacto de la crisis económica
Alfredo Keller R.

43 EXPERIENCIAS

- 43 Austria 1986: Impresiones del periodismo político
Holger Rust
- 49 Ecuador 1984: Propaganda electoral en la prensa de Quito
María del Carmen Cevallos
- 56 Estados Unidos 1984: Estrategia de comunicación: la elección presidencial.
Stephen Bates

65 ACTIVIDADES DE CIESPAL

68 NUEVAS TECNOLOGIAS

- 68 Flujos de datos transfronteras y cuestiones afines
Eduardo Contreras Budge

76 DOCUMENTOS

- 76 Primera Reunión de Jamaica sobre Innovación Tecnológica en Educación
- 79 Cuarta Conferencia Mundial de Noticias en Radio y Televisión

82 NOTICIAS

88 RESEÑAS

94 HEMEROGRAFIA

97 BIBLIOGRAFIA

99 SECCION EN PORTUGUES E INGLES

Flujos de datos transfronteros y cuestiones afines*

EDUARDO CONTRERAS BUDGE

No escribo estas líneas para hablar del artículo, sino de su autor. Eduardo trabajó con nosotros hasta fines del año pasado y luego ha seguido colaborando con CIESPAL y la Fundación Ebert mediante aportaciones a CHASQUI y la elaboración de un manual de evaluación de la comunicación. Por eso no me decidía a despedirlo, como suele hacerse con las personas que se alejan definitivamente de una institución. Pero tampoco me decidía porque uno no se despide fácilmente de un amigo querido, de un intelectual honesto, de un buen compañero de trabajo. Y, en fin, porque en una despedida uno suele decir cosas que ya todo el mundo sabe. Sin embargo, Eduardo ya no forma parte de nuestra institución y, a esta altura, se me hace un tanto injusto no hacer público nuestro reconocimiento a su labor. De manera que hablaré de cosas que no todo el mundo sabe y de cosas que todo el mundo sabe. Las primeras: Eduardo es ahora profesor-investigador asociado de la Annenberg School of Communications, University of Pennsylvania. Es asesor de evaluación en comunicaciones, bajo subcontrato de esa universidad con la Academy for Educational Development, proyecto Health-

na en el PREMI de Ecuador (Plan de reducción de enfermedades y muerte infantil). Las segundas: Eduardo realizó en CIESPAL una inmensa labor en apoyo a los procesos de comunicación en América Latina. Me refiero no solo a la capacitación a través de cursos, asesorías, seminarios y talleres, sino también a los aportes en planificación y evaluación de la comunicación; a la seriedad con que intentó siempre proveer de una base científica a nuestras a menudo endebles propuestas comunicacionales; al compromiso con los procesos de cambio que se viene viviendo y reclamando en nuestros países. Me refiero, en fin, a una infatigable labor de cinco años, dentro y fuera del Ecuador, orientada a docentes universitarios, a personas de organismos estatales y de organizaciones de trabajo popular. Todo esto vivido con la humildad de la persona que conoce lo suyo y que sabe cómo comunicarlo. Si uno es fundamentalmente sus obras, Eduardo ha aportado mucho a nuestro ámbito de trabajo. Es sobre todo esto que hacemos público nuestro reconocimiento, sobre algo que, en el ámbito comunicacional latinoamericano, todo el mundo sabe.

Daniel Prieto Castillo

El espectacular avance de las nuevas tecnologías de comunicación e información tiene más que ver con la redefinición y expansión de un orden económico mundial dado en el cual ocupamos una posición de dependencia, que con cuestiones simplemente tecnológicas o comunicacionales descontextualizadas (temas desarrollados en Contreras: 1985, 1984 y que no reitero aquí).

Deseo sumarme a los que vienen llamando enfáticamente la atención sobre tal situación antes que sea más tarde aún.

De ser más pesimista plantearía que pese a ciertas decisiones críticas que los países del Tercer Mundo estén posibilitados de tomar (la mayoría de ellas 'preventivas' aunque ya 'ex post

* Esta es una versión ampliada de mi ponencia en la Mesa Redonda Inaugural de la Conferencia sobre "Flujos de Información Transfronteros: Impactos para Europa y el Tercer Mundo", Bonn, 11 al 13 de noviembre de 1985. Auspiciaron el evento: Christian Press Academy, Protestant Academy Arnoldshain, Dept. of Political Sciences Marburg University; Friedrich - Ebert - Stiftung, Service in Overseas, Gustav-Stresemann Inst, World Assoc. for Christian Communication; German Commission for UNESCO.

facto' o ingenuamente dilatorias), el nuevo escenario se nos impondrá de todos modos y no tendremos la posibilidad real de influir significativamente en él.

Lo peor es, en todo caso, sucumbir al pesimismo, ignorar el problema, y no tomar medidas aunque sean sólo parciales. Debemos ir más allá de sólo anunciar y denunciar. Que tal tipo de planteamientos se tornan repetitivos es un claro signo de nuestra incapacidad para movernos con audacia —limitados objetiva y subjetivamente— para asumir los riesgos inherentes e inevitables asociados a nuestra forzosa integración a un escenario mundial interdependiente en lo económico y en lo informativo-comunicativo.

La noción de 'disociación' de ese escenario global, si bien teóricamente interesante y políticamente útil como factor de priorización de nuestras necesidades y de negociación con los intereses del Norte, es poco realista y, llevada a sus extremos, desastrosa para nosotros mismos. Nuestro retraso tecnológico es evidente. Lo que debemos evitar es al menos la marginación histórica y un incremento mayor de la llamada "dependencia electrónica".



EL PROBLEMA DE LOS FDT: ALGO MAS QUE FLUJOS

Definimos a los FDT (Flujos de Datos Transfrontera) como "el movimiento de datos legibles por máquina a través de fronteras nacionales para procesamiento, almacenamiento o recuperación, y en los cuales hay por lo menos una computadora involucrada por cada lado (...) lo cual lleva al establecimiento de sistemas de comunicación-computación" (Sauvant: 1985; ver también textos de UNCTC). En términos de un concepto de FDT más cercano a países tecnológicamente retrasados, la definición que da Polonia es asimismo aceptable: "también se entiende usualmente que incluyan flujos en los cuales una computadora está involucrada sólo en un extremo del proceso de comunicación, siendo el medio de transmisión discos flexibles, cintas magnéticas, télexes y otros similares" (UNCTC: 1984b).

No haré referencias específicas a la situación actual y a las perspectivas

para los FDT, y particularmente a su estrecha relación con las corporaciones transnacionales (CTN), ya que tales aspectos están extraordinariamente bien documentados y planteados por la Comisión de las Naciones Unidas sobre Corporaciones Transnacionales (UNCTC). Asimismo, hay un flujo continuo y muy valioso de información y debate sobre FDT proporcionado por el IBI, Oficina Intergubernamental para la Informática (ver referencias para UNCTC e IBI), fuera de un creciente volumen de información proveniente de otros organismos. El tema promete seguir creciendo exponencialmente. Y quizá esto sea lo que mejor refleje la urgencia de abordarlo cooperativamente.

En efecto, nuestras capacidades de obtención y procesamiento de información están simultánea y crecientemente sobrecargándose y retrasándose día a día en la brecha abismal que nos separa del avance exponencial de los FDT mismos, sus sofisticadas infraestructuras tecnológicas de apoyo en los países noroccidentales y el establecimiento de facto de reglas del juego. Para cuando hayamos pensado todas las cuestiones y analizado todos sus impactos o, peor aún, para cuando recién hayamos obtenido la información de base requerida para lo anterior, quizá ya sea demasiado tarde para el Sur.

Las acciones presentes y futuras de América Latina en FDT y, más ampliamente, en telemática, telecomunicaciones e informática deben verse contra el telón de fondo de su enorme deuda externa (unos US\$ 360.000 millones a fines del 84), evidencia del fracaso de estrategias de desarrollo que no llevaron a una infraestructura industrial proporcional a los niveles de endeudamiento (Rodríguez: 1983) y, más profundamente, evidencia de estrategias de desarrollo de post-guerra que ya no son viables (Sunkel: 1985, citado por IPS).

Paradójicamente a primera vista, es esta propia vulnerabilidad extrema del presente y futuro económico próximo de América Latina el que posibilita que, al fin, los planificadores y economistas reconozcan abiertamente a la información como un recurso económico importante y que varios esquemas de integración en la región consideren al menos parcialmente a la información y a las infraestructuras y recursos que la facilitan como otra nueva posibilidad para romper el círculo vicioso del subdesarrollo.

En este contexto incierto sobre qué funciona o no para el desarrollo, la discusión y la conciencia creciente

—aunque aún restringida a pequeños círculos— sobre los FDT y su uso por las CTN es extremadamente importante en su dimensión política, prerequisite para adoptar posturas, políticas y acciones en los ámbitos del desarrollo propiamente tecnológico en la región en tanto cuestión de supervivencia económica. Este claro nexo FDT/CTN es el ejemplo crucial de las tendencias emergentes de informatización en el escenario mundial, las cuales implican un incremento de la vulnerabilidad económica y política de los países pobres en recursos de información.

En efecto, los FDT son a la fecha esencialmente intra-corporativos y de una sola vía crítica, y en tal condición se les aprecia con razón (y no sólo en el Sur) como factores que ya afectan o que afectarán gravemente a muy breve plazo a la soberanía nacional y a la vulnerabilidad económica y hasta cultural. En palabras de Karl Sauvant de la UNCTC, "los estados socialistas y los países en vías de desarrollo participan en este momento de los FDT más que todo como proveedores de datos en bruto y como consumidores de información y del equipo necesario para estos fines" (Sauvant: 1985).

La cuestión sin embargo, no es sólo un asunto de FDT/CTN. En rigor, esta es sólo una muy visible síntesis de cuestiones mayores subyacentes, como son la internacionalización del capital, la división internacional del trabajo, la ubicación y expansión de las infraestructuras de apoyo que técnicamente posibilitan los FDT, la ubicación de centros de investigación y desarrollo, el rol creciente de la información como un recurso económico y de poder. Todos estos factores afectan a los estilos de desarrollo que siquiera podamos pensar —dado el escenario mundial— en implementar.

El desafío involucra una seria revisión de nuestras políticas presentes y pasadas de desarrollo. Y aunque obviamente también habrá que considerar otras prioridades indiscutibles, la problemática de los FDT nos ha forzado a dirigir la mirada a tendencias que quizá no estábamos dispuestos a ver o considerar.

¿QUE PODEMOS HACER - ANTES QUE SEA MAS TARDE AUN?

Lo que en el Sur nos corresponde hacer va más allá de sólo los FDT. Estos existen y seguirán creciendo tanto por necesidades de desarrollo informativo-comunicativo en servicios de la economía global (por ej. los sis-

temas SITA para transporte aéreo o SWIFT para el sector bancario, o el acceso a bancos de datos en línea de tipo comercial) como por los propios requerimientos de las corporaciones transnacionales y de economías nacionales desarrolladas que desean mantener o incrementar sus márgenes de eficiencia, competitividad y rentabilidad. Por ej., el acceso a datos obtenidos por sensores remotos mediante LANDSAT-EROS, es valiosísimo para estimación de recursos naturales. (Ver UNCTC, ST/CTC/51: 1984a).

Asimismo, las CTN dependen cada vez más de FDT en su forma de flujos intracorporativos entre matriz y filiales, los cuales son a la fecha la manifestación mayoritaria de FDT.

Ya hemos señalado que la idea de "disociación" es cuando menos poco práctica. El estudio de caso de Polonia y FDT —cuya lectura recomendamos: UNCTC: 1984b— es más realista al respecto y, al plantear la posición de un país socialista real y no imaginario, es extraordinariamente iluminador tanto respecto a lo que se nos viene encima como en cuanto a algunas medidas factibles de tomar por países reales sumidos en dependencias e interdependencias también reales y que no pueden desdeñarse mediante simplistas pensamientos desiderativos.

Sin embargo, lo que revela el aleccionador estudio de caso de Polonia palidece frente a lo que trasunta el

estudio de caso de Brasil (UNCTC: ST/CTC/40: 1983a; ver también Marsiaj, 1985, sobre telecomunicaciones). Este es un caso en el cual las políticas nacionales explícitas sobre FDT son sólo una parte —coherente, por lo demás— de políticas globales y sectoriales para el desarrollo nacional, y específicamente para los sectores de telecomunicaciones y de informática, tendientes a preservar, salvaguardar y fortalecer los intereses del Brasil y que, aceptando el escenario económico mundial y el rol de las CTN en su propio desarrollo nacional, no hipoteca su soberanía y a la vez protege los esfuerzos nacionales —públicos y privados— para sustentar aquello que el gobierno del Brasil de ese entonces consideraba una dosis suficiente y creciente de autosustentación. Tal caso puede no ser aceptable para todos, ni ser fácilmente transferible a los países de la región, individualmente considerados, pero es de extremo valor en la discusión operativa sobre políticas y medidas a tomarse.

Las propuestas que esbozo a continuación se oponen al concepto de disociación en su dimensión práctica u operativa. Hay posturas y acciones que podemos tomar en el Sur que reduzcan en cierta medida relaciones objetivamente existentes y difícilmente transformables de dependencia. Lo que no debiéramos hacer es sustentar en la práctica, mediante nuestra inacción, el añe-

jo principio del "laissez-faire, laissez-passer"

CONCIENCIA E INFORMACION

Los FDT no son el único problema. Sin embargo, como ya postulé, son una cuestión crucial y estratégica que fuerza la atención hacia las tendencias generales de informatización de las economías de mercado desarrolladas, más aún cuando son las CTN las que más están involucradas en el asunto y sus propios y lógicos intereses entran inevitablemente en conflicto con los legítimos intereses de los estados-naciones.

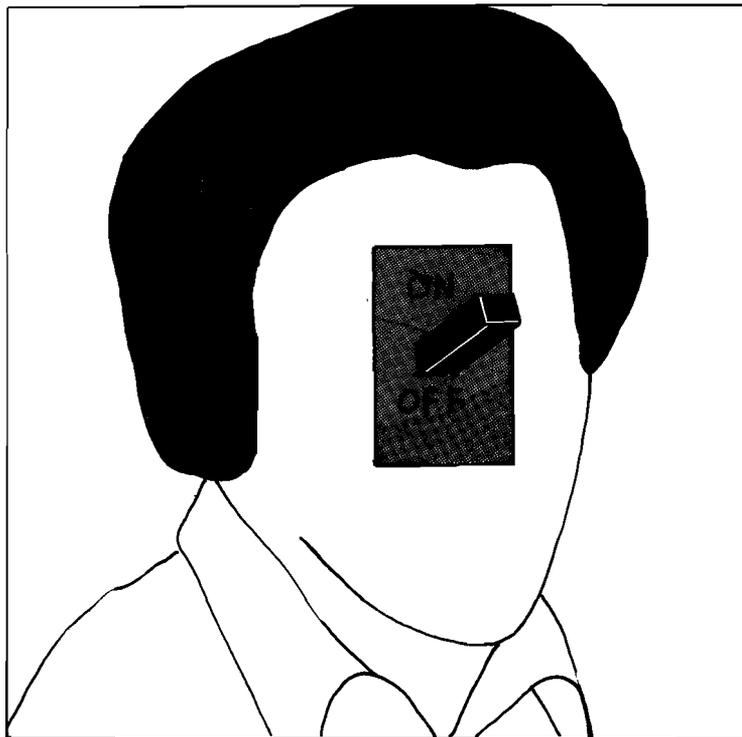
El acento, sin embargo (y pese a ser yo un investigador de la comunicación), debiera estar más en los impactos económicos que en los comunicativo-informativos, puesto que lo anterior subraya más nítidamente la necesidad de acciones urgentes y serias, a la vez que resalta los desafíos inmediatos a los que se enfrentan nuestras situaciones vulnerables en la economía mundial.

La conciencia pública del fenómeno FDT en el Sur y en la región, aún considerada sólo al nivel de especialistas, es bastante limitada aún. Quizá no sorprendentemente, en nuestra región los FDT y sus impactos fueron explícitamente abordados no en el sector de las telecomunicaciones, sino en el emergente sector de la Informática. La ocasión fue la tercera reunión de la Conferencia Latinoamericana de Autoridades en Informática (3a. CALAI, Buenos Aires, 10/79), y la declaración de allí surgida es muy explícita y premonitoria.

Nótese, sin embargo, que a mayo de 1981, en una reunión internacional de economistas del Tercer Mundo realizada en Cuba —600 participantes de 70 países— ni una sola ponencia o intervención se refirió a comunicaciones e informática o su impacto (González-Manet: 1984a).

Para abril de 1983, no obstante, ya se había celebrado con auspicio del IBI en Buenos Aires la II Conferencia sobre FDT en Latinoamérica, y en mayo de 1984 se celebró en Cali (Colombia) también gracias al IBI, una reunión regional de alto nivel sobre "Soberanía e Informática".

Desde la 3a. CALAI de 1979, el tema de los FDT ha ido cobrando impacto político más que técnico, lo cual es valioso, aunque habrá que puntualizar que tal discusión política debe estar sólidamente afincada en información e investigación serias para que sea



significativa y conduzca así a políticas adecuadas.

La investigación sobre FDT y cuestiones afines, sin embargo, no sólo debe restringirse a impactos, denuncias-lamentos o sospechas sobre lo que podría pasar, aunque tales estudios siempre serán necesarios para no perder la perspectiva global. Lo que más nos hace falta es investigación "interna", específica, para así orientar y alimentar políticas, acciones, modos de uso y apropiación, etc. No es posible ya, como lo fue en un momento quizá, referirse a cuestiones genéricas de "nuevas tecnologías de comunicación e información", puesto que éste es un concepto condensador pero a la vez ocultador de muy diversos desarrollos específicos sobre los cuales tenemos más opiniones, creencias y prejuicios que datos empíricos, estimaciones de evolución y experimentación efectiva de usos interesantes.

Por mucho que estas tecnologías converjan —y para ello sí necesitamos estar al día en los escenarios actuales y previsibles a los niveles regional e internacional— debemos también preocuparnos de los avances específicos de nuevas posibilidades de uso para nuestros propósitos, y con mayor celeridad.

Permítanme un ejemplo sintomático y sin duda no anormal en nuestra región: un estudio valioso sobre satélites en la región con datos hasta 1981 fue concluido a mediados del 82, nominalmente publicado dos años después (Fadul: 1984) y enviado por correo a fines de 1985. En tanto, México y Brasil ya lanzaron sus satélites (ver, sin embargo, Fadul et. al.: 1985 —éste sí oportuno, al día e incisivo).

Obviamente, tenemos que hacer algo más que obtener información significativa y oportuna, producir nuestra propia investigación e incrementar rápidamente nuestra conciencia de Sur sobre los temas del caso.

INTEGRACION REGIONAL EN ACTIVIDADES DE INFORMACION

No son suficientes en la región la sensibilización y creación de conciencia sobre el tema. Un modo de generar momentum es avanzar ya en una serie de acciones políticas de los estados-naciones de modo de forzar discusiones sobre políticas dentro de las naciones y entre naciones preocupadas de no quedarse atrás. También se debe procurar establecer, aunque sea de modo paulatino, políticas orientadoras y medidas reguladoras que preserven y fortalezcan intereses nacionales y regionales

en el área de la información y sus recursos de apoyo.

En la región, nuestra propia crisis económica y sus impactos en estilos de desarrollo y redemocratización ha forzado una vez más la atención hacia esquemas más vigorosos, innovadores y probablemente más realistas de integración y cooperación regional, al menos en términos generales (las acciones aún sufren retardos). Esta vez, sin embargo, luego de una serie de fracasos o de logros concretos apenas parciales, la idea integracionista ya deja de ser una noción desechable de buena voluntad o el aún insatisfecho sueño de Simón Bolívar y se transforma en un imperativo realista basado en duras realidades económicas.

La Conferencia de Cali en Sobera-

Lo que debemos evitar es al menos la marginación histórica y un incremento mayor de la llamada "dependencia electrónica".

nía e Informática ya señaló que sin acción concertada en informática, la región sucumbirá. El Sistema Económico Latinoamericano (SELA) ha señalado a la información y comunicación como una de las siete prioridades para la seguridad económica de la región.

Pese a estos tipos de augurios, aún necesitamos una conciencia más precisa sobre la necesidad y el valor estratégico y económico de la información y, más aún, de la información certera, válida, oportuna y pertinente para nosotros. Hay que fomentar o crear aún más demanda de datos e información, pero no por estar a la moda, sino a partir de un claro establecimiento de nuestras necesidades de información. Esta demanda creciente estará inicialmente asociada a sectores económicos claves del país, públicos o privados, y a algunas instituciones del estado que enfrentan problemas de volúmenes inmanejables de datos. Relacionados con esta generación de demanda se destacan los proyectos piloto de cooperación técnica que estimulan la implementación de sistemas más eficientes de manejo de datos en el sector público.

Aunque no estén ni totalmente operativas ni computarizadas, existen ya en la región varias redes de información. No me refiero a servicios regionales de noticias como ASIN o ALASEI, sino a redes tales como RITLA (Información Tecnológica) del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) o SAIT, similar para el Pacto Andino (Junta del Acuerdo de Cartagena - JUNAC); SIELA (Energía, de la Org. Latinoamericana de Energía OLADE); INFOPLAN para necesidades de planificación (CLADES de la CEPAL); AGRINTER para agricultura, etc. El propio Brasil, a nivel nacional, tiene el IBICT (ciencia y tecnología), CENAGRI (agricultura), e incluso IBASE, red alternativa computarizada puesta al servicio de grupos sociales tales como los organismos sindicales.

Además de tales redes, existe una serie de organizaciones sobre todo en el área de la informática, tales como el CLI (Centro Latinoamericano de Informática, en Colombia), la SPCALAI (Secretaría Permanente de la CALAI), el CREI (Centro Regional para la Enseñanza de la Informática, como convenio IBI, España y Latinoamérica) y el CREALC (Centro Regional para América Latina y el Caribe, en México), el Club de Cali, además de un número creciente de asociaciones civiles voluntarias, la mayoría vinculadas a la informática (fomento y desarrollo, usuarios, cooperación e intercambio, formación; ejemplos: CLADI, CLAMI, RCII, CLEI, FLAI, etc.) ASETA, con sede en Quito es, por otra parte, la Asociación de Empresas de Telecomunicación Andina. Está en la etapa de estudio de factibilidad para un sistema de satélite andino (Cóndor).

REDUCCION NACIONAL Y REGIONAL DE VULNERABILIDAD

Los esfuerzos de esta área son a la vez subproductos y precondiciones para la cooperación e integración regional.

Aunque la "desasociación" no nos parece ni viable ni práctica, ello no quita que, en la medida que nos sea posible, breguemos por una participación significativa y por una selección activa del tipo de avances tecnológicos que se nos ofrezcan, por usos alternativos a niveles regionales, estatales o privados (ver específicamente Rodríguez: 1983), por fortalecer nuestra propia investigación y desarrollo (I&D), y por tener mayor influencia en el debate y establecimiento de regulaciones nacionales, regiona-

les y sobre todo, internacionales.

Ello implica considerar al menos los siguientes aspectos: regulaciones en FDT, desarrollo de infraestructuras, formación y capacitación.

FLUJOS DE DATOS TRANSFRONTERA

Respecto a los FDT tal cual se dan hoy en día, es decir, fundamentalmente como dominio de CTN y para fines intracorporativos, la estrategia de Brasil parece la más viable y adecuada. Nótese, además, que la postura brasileña no era de animadversión o de rechazo a los aportes esperados de las CTN para su desarrollo nacional. Sin embargo, la estrategia de Brasil es viable

*La formación de
recursos humanos es
muy rentable en la
reducción de nuestra
vulnerabilidad tecnológica.*

sólo si las CTN están dispuestos a aceptar regulaciones y restricciones dado su interés en el mercado nacional o en lo económicamente atractivo que les sea instalar operaciones allí.

De tal modo, salvo quizá un par de excepciones, los demás países de la región sólo pueden tener fuerza de negociación al nivel de integración regional y fijando en común, a ese nivel, ciertas reglas del juego. Esta integración regional se transforma en efecto en un prerrequisito para regulaciones efectivas y sensatas, ya que sólo esa voluntad política compartida puede reemplazar en términos de poder aquello de que los países carecen, individualmente considerados, en importancia territorial, de facilidades o de mercado.

Las regulaciones —y regular no significa prohibir o imponer restricciones absurdas— son necesarias para proteger nuestro propio desarrollo, para asegurar libres flujos auténticos y para participar en una distribución más equitativa (o menos groseramente desequilibrada) de los recursos de información, vale decir, hardware, capacidades locales de procesamiento de datos, bancos nuestros para nuestros datos, acceso no vulnera-

ble, etc. Así, las regulaciones sobre 'flujos' van evidentemente más allá de ellos. De hecho, deben tender a corregir gradualmente la situación actual de concentración de los recursos de información y tipo de flujos en unos pocos países noroccidentales.

Por el momento, sin embargo, y más allá de regular aspectos de FDT intracorporativos, necesitamos también condiciones favorables de acceso a los bancos de datos existentes, es decir, al área de los FDT comerciales, ya que dicha información es un recurso usado a la fecha prioritariamente para ventaja de las CTN y muchos tienen nuestros propios datos almacenados allá. Hay que pensar también en bancos de datos pro-desarrollo, mundiales (como los que está estableciendo el sistema de Naciones Unidas) o regionales (como los ejemplos citados antes). Y a cualquier banco de datos sobre países debiera aplicársele, en lo que sea pertinente, los pioneros principios europeos relativos a la protección del individuo.

DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS DE COMUNICACION - COMPUTACION

Creo que es una necesidad urgente. No obstante, esas capacidades, puesto que son serias y caras, requieren de una visión correcta y de una cuidadosa planificación. Tienen que adecuarse a nuestros propios requerimientos actuales y futuros, lo cual implica una selectividad activa e informada basada en políticas claras, más que una aceptación ingenua o precipitada de cada novedad tecnológica como parece haber sucedido en más de una ocasión. (ver buenos ejemplos en Klee; 1984b).

El aspecto más serio que nos limita en ejercer estas prerrogativas nacionales y regionales —fuera de la cuestión obvia de las inversiones— es nuestra falta de información y sobre todo nuestras carencias en visualizar hacia dónde van o queremos que vayan nuestras sociedades y de qué modo se insertan o podrían insertarse más ventajosamente en la economía global.

Pese a dicha limitación, que se hará más seria conforme pase el tiempo, tenemos cierto poderío negociador, puesto que las áreas-punta de estos desarrollos, es decir, los FDT por y para las CTN, y la emergente Red Digital de Servicios Integrados (ISDN), son en sí vulnerables en dos aspectos: la aceptación de sus definiciones y prácticas de libre flujo y acceso irrestricto (aunque pagado) y la provisión de una infraestructura tecnológica estandarizada (ver, por ej.,

Rutkowski: 1983; Stallings: 1984).

Jörg Becker, por ejemplo, señala que "esta deficiente infraestructura" en el Tercer Mundo, probablemente sea a largo plazo "su medio más sutil de defensa" contra la "informatización total" (Becker: 1983. Ver además allí mismo sus provocadoras propuestas sobre "estrategias de resistencia" del Tercer Mundo).

Brasil es, otra vez, el país de la región que más sistemática y visionariamente ha avanzado en la provisión de una infraestructura de telecomunicaciones que a la vez procura la máxima autosustentación en el área de Investigación y Desarrollo, mediante el fuerte rol asignado al CPqD (Consejo de I & D) de Telebrás (ver Marsiaj: 1985; también Santoro: 1985).

FORMACION Y CAPACITACION DE RECURSOS HUMANOS

Si el aspecto anterior es de mayor plazo y se tropieza con el gravísimo escollo de las inversiones requeridas para ello, el asunto de formación es, en cambio, de capital importancia y alta rentabilidad en términos de reducir aspectos de dependencia y vulnerabilidad a un plazo menor.

Podemos importar equipos, tecnologías y hasta software de los países desarrollados. En cambio, es crítico no trasplantar tipos de usos ni mentalidades hipertecnologizadas de países ricos en recursos de información que, desarraigados de nuestras realidades y prioridades pueden imponer soluciones tecnológicas sofisticadas antes de preguntarse cuál es el problema para el cual ya tienen la respuesta.

No sería la primera vez que nuestras capacidades humanas en el Sur han impactado en y han modificado aspectos importantes de escenarios económicos, tecnológicos o comunicativos que se nos han ofrecido o impuesto desde el Norte. Pero para que eso suceda, y para que influya tanto en nuestra presencia política informada en los organismos internacionales como en grados aceptables de autonomía nacional y regional, necesitamos mucho más que capacitación técnica en el uso de tecnologías y procesos foráneos (tal como necesitamos procesos de transferencia de tecnología más que transferencia de productos técnicos — noción de Hame-link: 1984).

Aspecto esencial en la formación y capacitación es conformar con urgencia nuestras propias capacidades de investigación y desarrollo (I & D) y el establecimiento de ciertos esquemas

y facilidades de producción nacional o regional.

COOPERACION INTERNACIONAL

Para todo lo anterior, que apenas esboza fragmentos de un área extremadamente vasta y compleja, la cooperación internacional se nos hace esencial para una distribución algo menos desigual de los beneficios de los FDT, la ISDN, las telecomunicaciones y la informática.

Reitero que no soy ingenuo en cuanto a cooperación. Ella supone concertación de intereses muchas veces contrapuestos, percepciones disímiles de quién se beneficia más, agendas ocultas, motivaciones distintas, etc. Pero aceptando que se trata de un juego de intereses y partiendo de esa base no ingenua, pienso que es posible lograr acuerdos, como ya existen muchos, de los cuales no sólo nosotros nos beneficiamos, pero de los que obtengamos con dignidad lo que nos interesa. Nuestra desventaja, por supuesto, es que necesitamos esa cooperación y no siempre podemos fijar sus términos, dadas las relaciones asimétricas de poder (incluido allí el poder derivado de la desigual distribución actual de los recursos de información).

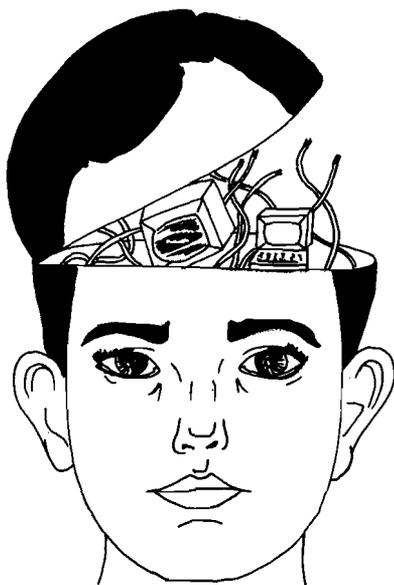
Entre los ámbitos de cooperación, no siempre exentos de conflicto (y de hecho a veces inevitablemente conflictivos por la contraposición de intereses), menciono rápidamente los siguientes:

a) Redes, organizaciones y asociaciones voluntarias de carácter regional o nacional sobre aspectos específicos (por ej. usuarios de informática). Es a este nivel también donde podemos considerar y explorar más fructíferamente usos alternativos, experimentos y proyectos para la auto-sustentación.

b) Organismos oficiales nacionales o intergubernamentales preocupados de la integración, incluyendo a organizaciones ya establecidas que incorporan estos temas a su agenda previa o a su ámbito de atribuciones.

c) Esfuerzos de cooperación horizontal Sur-Sur, inicialmente mediante experiencias puntuales o piloto (hay más retórica que realizaciones en lo que a cooperación Sur-Sur se refiere, salvando notorias excepciones). Un caso de interés es la experiencia piloto del Grupo de los 77 para la Red de Información Multisectorial (RIM).

d) Cooperación Norte-Sur. Aquí cobran especial relevancia los aportes de la OECD, y particularmente los de la Comunidad Europea dado que Europa



también percibe su propia vulnerabilidad económica y tecnológica. Desde luego, ni los intereses ni las vulnerabilidades de Europa Occidental son inmediatas o fácilmente compatibles con los del Sur.

e) La cooperación del Este, o del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME) es algo más problemática, pero el análisis de su situación es valioso para juzgar cómo varios 'socialismos reales' juzgan, valoran y actúan tanto en lo que se refiere a su propia autosustentación tecnológica como a las necesarias relaciones con las economías de mercado y, específicamente, con las CTN. Allí hay experiencias de enfoques pragmáticos, límites objetivos para la autarquía, esfuerzos propios, grados posibles y deseables de autonomía y de interdependencia, a la vez que una mayor reflexión explícita del estado —dado el valor que allí reviste la planificación global a largo plazo— sobre los futuros deseables o inevitables.

f) Claro está, los países de economía planificada centralmente no son los únicos ni necesariamente los que mejor preveen los escenarios futuros. En efecto, por simples y fundamentales razones de viabilidad y rentabilidad económica bajo fuertes condiciones competitivas, quizá quienes mejor lo hagan, y desde su propia perspectiva de interés, sean las CTN involucradas en la provisión o en el uso intensivo de recursos de información. Pienso, sin dogmatismos inútiles, que una perspectiva responsable y de largo plazo de aquellas CTN no puede sino hacerles concluir que es en su propio interés abordar cooperati-

vamente con el Sur varios temas pendientes, en un plano de mayor igualdad y con consideración explícita tanto de los beneficios mutuos a obtenerse, como de los riesgos de reemplazar la cooperación por la confrontación (ver Spero: 1982 y Von Tongeren: 1982, respecto a perspectivas de corporaciones).

g) Cooperación en los Organismos Internacionales y en el Sistema de Naciones Unidas. Aquí, pese a las discrepancias subsistentes, es posible fortalecer las acciones comunes del "bloque" tercermundista. Y lo importante aquí no es que todos y cada uno de sus representantes en los diversos organismos tengan un cabal conocimiento tecnológico, sino que haya una conciencia clara de problemas básicos que les afectan a todos y una mínima voluntad política común para contrarrestar vulnerabilidades. Las fundamentaciones técnicas, económicas o comunicativas no tienen por qué ser originadas por el conjunto. Lo importante es la aceptación colectiva y la voluntad de actuar sobre esas bases proporcionadas por expertos afines a los intereses del Sur.

Es importante destacar en este tipo de cooperación la necesidad de presionar por foros adecuados de discusión (ver al respecto la interesante discusión de Sauvart: 1985) y la "estrategia de multilateralización" en los organismos de las Naciones Unidas (Becker: 1983), de modo que debates, resoluciones, regulaciones y programas de investigación y desarrollo se aproximen más a nuestros intereses, débilmente defendibles en acuerdos bilaterales.

En la cooperación de organismos internacionales, cabe destacar al momento dos de particular valía para el Tercer Mundo por el tipo de estudios, eventos y acciones que emprenden: el Centro sobre Corporaciones Transnacionales de las Naciones Unidas (UNCTC) y el IBI, Oficina Intergubernamental de Informática.

Desde luego, el Tercer Mundo no puede dejar de mejorar su participación en otros foros específicamente vinculados al tema, como INTELSAT o la UIT y en particular su CCITT (Comité Consultivo Internacional Telegráfico y Telefónico), actor fundamental en los esfuerzos por uniformar protocolos y principios de telecomunicaciones con miras al ISDN. Asimismo, debe estar particularmente atento a foros eventuales como el GATT (preferido por el noroccidente) y la UNCTAD. La UNESCO aún está algo retrasada

da en cuanto a FDT, pero es sólo cuestión de tiempo antes que amplíe — como deberá hacerlo — la noción del NOICC.

En cualquier caso, para que la cooperación internacional sea significativa, hace falta una nueva agenda. Para ello el Sur tiene que dar también pasos preliminares referidos a ponerse al día en las actuales agendas y en las acciones que se plantean ya desde tiempo en el noroccidente y en organismos internacionales.

Como señala Hans-Dieter Klee, “hoy en día, los bancos de datos y el saber — hacer en computación son instrumentos de poder económico, comparados con los cuales la alienación cultural por programas de radio y televisión, tan real como lo es, es apenas un pálido espectro” (1984). Cruel ironía aquella que, mientras en el Sur nos alegráramos por la legitimación de nuestras denuncias sobre flujos de información y desequilibrios comunicacionales, amén de la aceptación de nuestros principios por un orden más equitativo en la Comisión Mc Bride y en el debate de UNESCO sobre el NOICC, otro ‘nuevo’ orden ya se nos imponía y relativizaba todo aquello que para nosotros parecía una utopía en gestación.

Esta redefinición de la agenda tiene, pues, que basarse en las realidades existentes, sus riesgos y sus potenciales beneficios, y a la vez proponer una visión audaz, futurista y adecuada a nuestras realidades del mañana. Así, el concepto de FDT que se basa exclusivamente en las prácticas actuales de las CTN debe expandirse significativamente. Hay que considerar los FDT para el desarrollo, los cuales incluirán, como de hecho comienza a suceder, acceso a y mayor generación de bancos de datos descentralizados con información significativa y válida para propósitos específicos de desarrollo. Puede que no necesitemos, salvo para algunos fines estratégicos de nuestras economías, acceso instantáneo en línea a una enorme variedad de bancos de datos, sino más bien información valiosa, oportuna y selectiva. A esa luz también, los FDT deberán considerarse bajo su concepción más amplia, es decir, menos tecnológicamente sofisticada, la cual está más en sintonía con nuestras aún débiles e imperfectas capacidades y recursos en telecomunicaciones e informática.

La mayoría de los autores, desde variadas perspectivas, señalan que los FDT tienen un potencial enormemente beneficioso para el desarrollo de los países más retrasados. Será hora ya,

El SELA ha señalado la información y comunicación como una de las siete prioridades para la seguridad económica de la región.

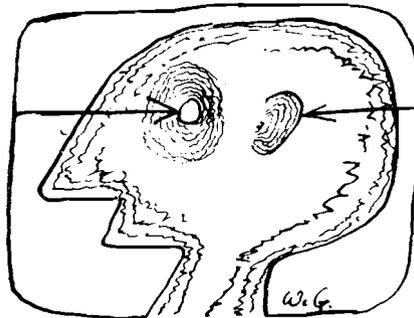
mediante iniciativas audaces del Sur y de genuina cooperación internacional, de transformar esa retórica en algo más que ejemplos aislados ilustrativos de la promesa aún insatisfecha.

Bonn y Quito, noviembre 1985

(Las opiniones del autor son personales y no comprometen a ninguna institución).

REFERENCIAS

- AGORA** (*La informática en un mundo en transformación*). Selección parcial ilustrativa de artículos relevantes sobre FDT y países en desarrollo, sin firma de autor. Los artículos firmados tienen aquí su propia referencia. **AGORA** es una publicación trimestral en inglés, francés y español de IBI, Oficina Intergubernamental para la Informática, con sede en Roma.
- “Debate sobre los aspectos jurídicos de los FDT” (O, oct/dic.81).
 - “Sus bancos para nuestros datos” (2, abr./jun. 82).
 - “Se ha reunido el tercer grupo de trabajo sobre FDT” (2, abr./jun. 82).
 - “FDT: Segunda Conferencia Mundial (3/4, jul/dic. 82).
 - “IBINET: Red segura a bajo costo” (6, 2/83).
 - Segunda Reunión Regional Latinoamericana sobre FDT (6, 2/83).



- “FAO. Seguridad alimentaria e información” (6, 2/83).
- Dossier: “Soberanía e Informática”.** Seis textos referentes a la conferencia del mismo nombre, Cali’84 (8, 2/84).
- Dossier: “Flujos de Datos Transfronterra”.** Una docena de artículos, con y sin firma de autor, sobre FDT (9, 3/84).
- “Electrónica e informática en Argentina” (fragmentos de documento oficial argentino, 10/84) (11, 2/85).
- “¿Qué informática para qué desarrollo?” (Comisión de Comunidades Europeas, IBI y Futuribles) (11, 2/85).
- Becker, Jörg (1983) “Information Technology and international politics in the 1980s”. WACC: **Media Development**, v. XXX: 4/83.
- Bogdanowicz, Zdzislaw (1984) “Transborder data flows and Poland” UN/ UNCTC: **The CTC Reporter** 18, autumn 84.
- Burbridge, Marc (1983) “Roundup in Rio”. **Datamation**, reproducido en SPCALAI: **Boletín Informativo** 1:1, mayo 83.
- CALAI 3a. (1979) Resolución de la Comisión 3 (sobre FDT) de la 3a. Conferencia de Autoridades Latinoamericanas de Informática, 1o. al 6/10/79, Buenos Aires, IBI.
- Contreras Budge, Eduardo (1985), Intervención en “Controversia: formación del comunicador y nuevas tecnologías” CIESPAL/FES: **Chasqui** 13, ene/mar 85.
- Contreras Budge, Eduardo (1984), Ponencia (sin título) en FES-Communication Manual: **Media Development and Economic Crisis**, Informe del panel del mismo nombre, Friedrich-Ebert-Stiftung y Nord-Süd-Forum, Bonn 19/9/84.
- Correa, Carlos M. (1985) “Lineamientos de política informática” (Argentina). **AGORA** 11 (2/85).
- Ennison Jr., Thomas (1984) “Los FDT y los países en desarrollo”. **AGORA** 8 (2/84).
- Esteinou, Javier (1985) “Nuevas tecnologías de comunicación en México”. Entrevista del **Boletín FELAFACS** 10, junio 85.
- Fadul, Ligia M. (1984) “Las Comunicaciones vía Satélite en América Latina” México: UAM-X: **Cuadernos del TICOM** 31, feb. 84.
- Fadul, Ligia M., Fátima Fernández, Héctor Schmucler (1985) “Satélites de Comunicación en México”. México: **Comunicación y Cultura** 13, marzo 85.
- Florida State U. (1985) Consulta sobre **Investigación Colaborativa en Materia de Nuevas Tecnologías de Informa-**

ción - Informe final elaborado por John K. Mayo y Charles Green de la reunión 10 al 13 dic. '84. FSU; Center for International Studies y Learning Systems Institute. Auspicio de UNESCO. Frosini, Vittorio (1984) "FDT: ¿barreras o flujos libres?" **AGORA** 8 (2/84).

González Manet, Enrique (1984a) "Nuevos medios y tecnologías: ¿necesidad de nuevas estrategias?". **Boletín UNESCO de la Comisión Nacional Cubana de la UNESCO**. Año 25, No. 93.

González-Manet, Enrique (1984b) "Nuevas tecnologías y usos de la información: desafío a los creadores". **Boletín UNESCO de la Comisión Nacional Cubana de la UNESCO**, Año 24, No. 92.

Hamelink, Cess (1984) "New Technologies and the Third World - a 'distribution of social benefits'?", en *FES Comm.*

Manual: New Communication Technologies and their Impact on western industrialized countries. Bonn: Friedrich Ebert - Stiftung.

IBIPRESS, **Boletín (Selección ilustrativa de algunas noticias pertinentes:**

- "Reverdece el Club de Cali" **Boletín IBIPRESS** 44 (1), 18/8/85.
- "Países pobres y ricos en información". 44(2), 18/8/85.
- "El grupo de los 77 promueve una red de información" 43(1), 11-8-85.
- "El Sistema Económico Latinoamericano y la informática". 27 (2), 21-4-85.
- "Brasil vs. Lejano Oriente: dos desarrollos distintos". 19 (3), 24-2-85.

INTELSAT (1984?) **Intelsat: Nuevo Rumbo-Comunicaciones vía Satélite para el desarrollo.** INTELSAT.

Keune, Reinhard (1984) **An International Information Order?** Bonn: Friedrich-Ebert-Stiftung *Communication Manual.*

Klee, Hans-Dieter (1984a) "Transnational Data Flow-a German viewpoint", in *FES Comm. Manual: New Communication Technologies and their Impact in Western Industrialized Countries.* Bonn: Friedrich-Ebert-Stiftung.

Klee, Hans-Dieter (1984b) "Technical innovations in the field of communications and the developing countries". Trabajo presentado a la **Conferencia Anual del IIC**, Berlín (Oeste), 9/84.

Marsiaj, Jorge (1985) "Desarrollo de telecomunicaciones en el Brasil". **CIESPAL/FES: Chasqui** 13, ene/mar 85.

Mathew, Raju M. (1985) "Políticas Informáticas para los PED". **AGORA** 10 (1/85).

Pinegar, Kevin R. (1985) "Necesidad de pautas políticas (en FDT)". **AGORA** 10 (1/85).

Pipe, G. Russel (1984) "TBI survey on TNCs and TDF" **UNCTC: The CTC Reporter**, 17, spring 84.

Rivera Porto, Eduardo y Lilia Briceño (1984) "El debate sobre flujos de datos a través de las fronteras" **México: Comunicación y Cultura** 11, 84.

Rodríguez, Gabriel (1983) "Nuevas tecnologías de Información en América Latina: una herramienta para la democracia". **WACC: Media Development**, v. XXX, 4/83.

Rutkowski, Anthony M. (1983) "ISDN: Designing the world's telecommunications networks". **IIC: Intermedia**, march 83, v.11:2.

Salinas Bascur, Raquel (1984) "Políticas de comunicación en América Latina: nuevas batallas en torno a las viejas discusiones". Bonn, **DSE: D + C, Desarrollo y Cooperación**, 6/84.

Salinas Bascur, Raquel (1984) "Nuevas tecnologías de información y desequilibrios de poder mundial", **México: Comunicación y Cultura** 11, marzo 84.

Santoro, Luis Fernando (1985) "Nuevas tecnologías de comunicación: el caso brasileño". **CIESPAL/FES: Chasqui** 13, ene/mar. 85.

Sattar, A. (1985). "FDT: problemática y perspectivas en el Tercer Mundo". **AGORA** 10 (1/85).

Sauvant, Karl (1985) "Flujos de datos transfrontera: importancia, impacto, políticas". **CIESPAL/FES: Chasqui** 14, abril/junio 85. Una versión más amplia en **Information Services & Use** 4, 3-30 (1984).

Schiller, Herbert (1982) "Information: America's new global empire". **Channels (of Communications): sept/oct. 82**, v. 2:3.

Spero, Joan (1982) "Information & telecommunications is a trade issue". **IIC: Intermedia**, march 82, v.10:2.

Stallings, William (1984) "The Integrated Services Digital Network". **Datamation**, Dec. 1, 84.

Sunkel, Osvaldo (1985) "América Latina y la Crisis Internacional", *encayo recogido por ips (Interpress Service): Servicio económico-especial ips*, por Luis A. Jara. Santiago de Chile, octubre 85.

UNCTC (1984a) Transborder Data Flows: Transnational Corporations and Remote-Sensing Data. UN: *ST/CTC/51* (E. 84. II. A. 9).

UNCTC (1984b) Transborder Data

Flows and Poland: Polish Case Study. Preparado por el Centro de Datos sobre Comercio Exterior del Gobierno de Polonia. UN: *ST/CTC/50* (E. 84. II. A. 8).

UNCTC (1983a) Transborder Data Flows and Brazil-Brazilian Case Study. Preparado por la Secretaría Especial de Informática, Brasil. UN: *ST/CTC/40* (E. 83. II. A. 2.).

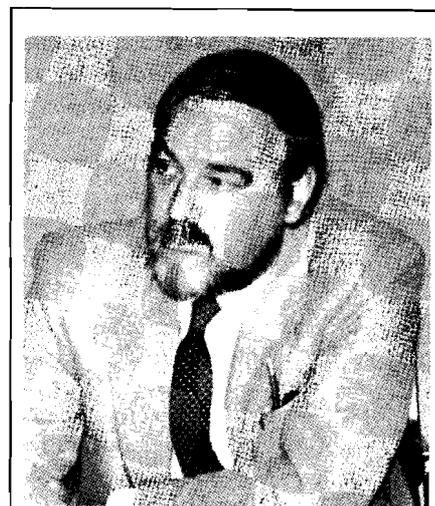
UNCTC (1983b) Transborder Data Flows: Access to the International On-line Data-base Market, A Technical Paper. UN: *ST/CTC/41*. (E. 83.II.A.1).

UNCTC (1982) "Transnational Corporations dominate transborder data flows". **IIC: Intermedia**, may 82, v. 10:3.

UN, Economic & Social Council (1984) Policy Analysis and Research: The Role of Transnational Corporations in Transborder Data Flows. Report of the Secretariat, Commission on Transnational Corporations. *E/C.10/1984/14*, 24 jan. 84.

UNESCO (1984) Symposium on the Cultural, Social and Economic Impact of the New Communication Technologies. Instituto della Enciclopedia Italiana. Roma, 12-16/12/83. **Final Report.** COM-84 / WS / 11.

Von Tongeren, Herbert (1982) "Ensuring the proper use of international information flows". **IIC: Intermedia**, nov. 82, v.10:6.



EDUARDO CONTRERAS BUDGE. Fue miembro de la Unidad de la FES en CIESPAL, ahora es profesor de investigación asociado de la Annenberg Scholl of Communication y de la Universidad de Pennsylvania.

INNOVACION TECNOLOGICA EN EDUCACION:

Primera Reunión de Jamaica

INFORME DE PROYECTOS 1985

A fin de poner en marcha la ejecución de los Proyectos PREDE-OEA en 1986-1987, se convocó en Kingston, Jamaica, del 12 al 16 de mayo de 1986, a los directores y coordinadores de dieciocho proyectos orientados a innovación tecnológica en educación. Hizo la convocatoria el Departamento de Asuntos Educativos a través de la División de Comunicación para la Educación (ITED).

Los proyectos examinados fueron fundamentalmente los de educación a distancia, uso de medios masivos con propósitos de educación, incluido el periodismo científico-educativo; comunicación para educación popular, sistemas de información en educación y tecnologías innovativas en educación. Los proyectos están diseminados en dieciocho países de la región.

Los objetivos de la Reunión fueron analizar teóricamente los objetivos, logros y dificultades de los proyectos; preparar redes de actividades multinacionales de cooperación horizontal; preparar y definir, a partir de los dos objetivos señalados, planes de operación para 1986 y perfiles de actividades para el 87, y ofrecer un foro técnico en el que con expertos y autoridades jamaiqueñas se discutieran los temas "Uso de medios masivos en educación" y "Educación a distancia para maestros en servicio". Auspició la reunión el Ministerio de Educación Nacional de Jamaica.

Se formaron tres comisiones de coordinación, la segunda de las cuales tuvo a su cargo la preparación del informe unificado de las actividades desarrolladas por los proyectos durante 1985. Se reproduce lo más sustancial de este informe.

LOGROS

- a) Por medio de las reuniones técnicas de coordinación se ha podido observar y analizar otras experiencias que enriquecen los procesos académicos y administrativos de los proyectos. Además, fue posible coordinar actividades conjuntas entre países con proyectos similares, lo cual permitió hacer un uso más eficiente de los recursos disponibles.
- b) Con fondos de los proyectos se financiaron actividades multinacionales de capacitación, de gran beneficio sobre todo en aquellos países que iniciaban el desarrollo de sus proyectos. A manera de ejemplo, se puede mencionar entre otros: misiones de estudio, cursos sobre los modelos de educación a distancia, curso-talleres sobre producción de material educativo (impresos y audiovisual), cursos sobre educación

para la motivación, asesoría en organización y en aspectos de diseño curricular y entrega de la docencia, cursos sobre evaluaciones de materiales instruccionales y taller sobre investigación participativa aplicada a la educación de adultos.

- c) El periodismo educativo ha tenido muy buena acogida; se consideró la necesidad de incorporar, además de la prensa escrita y de la radio, el uso de otros medios de comunicación; por ejemplo, la televisión. Esto con el propósito de hacer llegar el mensaje a sectores mayoritarios.
- d) Entre el material producido cabe mencionar la **Revista de Tecnología Educativa**, que constituye un medio eficaz para difundir avances, propuestas teóricas y metodologías y los logros de los proyectos incluidos en esa categoría.

- e) En algunos casos, los proyectos apoyaron estudios de investigación para detectar necesidades de recursos humanos que permitieron diseñar y ofrecer programas académicos acordes con necesidades específicas de la sociedad en salud, educación y agropecuaria.
- f) En la mayoría de los casos, los proyectos apoyaron la producción de material didáctico. Esta producción de los proyectos es uno de sus logros más importantes.
- g) Se mencionó como uno de los logros concretos de los sistemas de educación superior a distancia ya en marcha, la absorción significativa de matrícula en ese nivel de enseñanza. Por ejemplo, de la matrícula total en educación superior en 1986, la población estudiantil a distancia para el caso de Colombia representa el 15, para el de Venezuela el 10, y para Costa Rica el 15.50/o. Estos índices son bastante halagadores tratándose de sistemas con tan poco tiempo relativo de funcionar. Además, a partir de cierto punto, como se observa en los países mencionados, los sistemas resultan más rentables, pues los costos unitarios son menores que los mostrados por la educación superior universitaria convencional y los beneficios son comparables.
- h) Es importante notar que la educación a distancia no ha sido privativa de la educación superior universitaria pues, desde hace ya algunos años, los proyectos incluyen experiencias desarrolladas en enseñanza primaria y secundaria y algunos programas de educación no formal.
- i) En lo que se refiere a la organización de los sistemas de información, se ha logrado compatibilizar las diferentes funciones de detección, registro, selección, procesamiento documental y computacional de la información existente con las necesidades concretas de los usuarios, tanto efectivos como potenciales. Se han generado productos nacionales de información de utilidad para todos los países miembros.
- j) Se ha logrado cambiar la mentalidad de personas claves que ocupan posiciones de decisión técnica o política y que al principio se mostraron escépticas ante la vigencia de innovaciones.
- k) Se diseñaron metodologías de comunicación para transmitir programas no-formales de educación que sirvieron a grandes sectores de población, en particular del sector rural, para definir su quehacer y promover una mejor calidad de vida.
- l) La eficacia de los sistemas de información, el mejoramiento en la calidad de los materiales educativos y el uso intensivo de algunos medios masivos de comunicación, permitieron facilitar el logro de los propósitos de la educación permanente de la población en general y de los docentes en particular.
- m) La modalidad de la educación a distancia en algunos países generó una diversificación de los servicios universitarios ofrecidos en todas las instituciones de

educación superior estatal y privadas tales como: cursos libres, programas para la población de tercera edad, cursos de extensión y programas para profesionales en servicio. Esto ha promovido una mayor igualdad de oportunidades en la educación superior.

- n) Es importante considerar que mejoró notablemente la producción de material educativo bajo la modalidad de educación a distancia, en especial el material impreso, debido a que se contrató autores locales con una concepción más clara de la realidad social de su país. Lo anterior indujo a algunos profesores de centros educativos convencionales a usar ese material en los cursos que ellos imparten, haciendo más rentable la producción editorial de las universidades a distancia.
- o) En algunos casos, los programas audiovisuales no han sido un verdadero complemento al paquete instructivo. Se han convertido —en cambio— en programas de extensión cultural.

PROBLEMAS

- a) El problema que en general afecta a todos los proyectos nuevos o con pocos años de operar, es el administrativo. En vista de que estos programas son parte de la educación pública o dependen del apoyo del Ministerio de Educación, están sujetos a las desventajas de la burocracia estatal. Esto se agrava con la reacción negativa al cambio, de funcionarios con poder político como respuesta a la presentación de nuevas ideas o proyectos que impliquen una transformación del **status quo** en el Sector Educativo.
- b) Otro problema es conseguir suficientes recursos humanos (locales o del exterior) debidamente capacitados para atender las demandas de los diferentes áreas de un proyecto en el campo de la innovación educativa.
- c) En algunos casos no se tiene acceso al equipo requerido de impresión, radio, televisión o computación, al menos para integrar la infraestructura mínima necesaria en la ejecución de la primera fase del proyecto.

SOLUCIONES

- a) En lo posible, deberá desarrollarse en forma amplia el componente administración, durante la fase de planeamiento del proyecto. No solo se tratará de diseñar la organización interna, sino también de explicar cómo incorporarlo a la estructura burocrática del sector público.
- b) Otro componente importante en el planeamiento, y por tanto en la ejecución de los proyectos es la capacitación de recursos humanos idóneos para cada realidad social. En la mayor parte de los casos, el personal se entrena durante el mismo proceso de ejecución de los proyectos; debe pues buscarse personas muy dinámicas identificadas plenamente con la naturaleza del proyecto.
- c) Cuando se diseña un proyecto en innovación educa-

tiva debe hacerse en forma integral, determinando los recursos humanos y físicos que demanda una infraestructura mínima de inicio del proyecto, aunque la Organización Internacional para la cual se prepara el respectivo documento, no financie en su totalidad los gastos programados.

- d) En la preparación del material educativo se deberá considerar cuidadosamente qué, para qué, a quién enseñar, y los medios de comunicación que se utilizarán.
- e) Se debe procurar el desarrollo de nuevas técnicas de investigación educativa, a fin de contar con evaluaciones oportunas que permitan tomar decisiones correctivas cuando fuere menester.
- f) Los funcionarios que coordinan los proyectos deberán preocuparse por mantener vigente el apoyo político hacia sus proyectos, pues de él depende en gran parte su éxito.

CONSIDERACIONES

A partir de los análisis y debates, los directores y coordinadores de los proyectos OEA-PREDE de Innovación Tecnológica en Educación consideraron:

- a) Tener en cuenta lo expresado por cada una de las delegaciones presentes con respecto a la incidencia en la región de la actual crisis económica, y en particular su impacto negativo sobre los sistemas educativos, de la región y la necesidad de preservar la democracia como forma de gobierno y base de educación de nuestros pueblos en su avance hacia el desarrollo.
- b) Incorporar activamente a los países del Caribe de habla inglesa en los esfuerzos multinacionales a fin de compartir experiencias y avanzar en forma conjunta y armónica a los ideales del desarrollo integral y de la integración hemisférica.
- c) Hacer efectiva una intercomunicación plena entre los distintos proyectos del PREDE-OEA.
- d) Tomar las providencias para que las disposiciones vigentes sobre derechos de autor, no sean obstáculo para la plena utilización y difusión del conocimiento y la información preparada por los proyectos, dada la orientación de los proyectos del PREDE-OEA a la promoción del desarrollo educativo de América Latina y del Caribe.
- e) Racionalizar el uso de los recursos asignados a la educación y promover un aprovechamiento más eficiente de los medios de comunicación y de los desarrollos de la tecnología electrónica para iniciar, experimentar y aprovechar la diversidad de oportunidades existentes en el campo de la innovación tecnológica en educación.

RECOMENDACIONES

Los directores y Coordinadores de Proyectos del área PREDE-OEA de Innovación Tecnológica en Educación

reunidos en Kingston, Jamaica, recomiendan:

- a) Articular en la programación 88-89 los distintos proyectos relativos a la utilización de tecnología educativa y medios masivos en la educación básica, incluyendo la preescolar.
- b) Promover la realización de una reunión técnica enfocada hacia el uso de la computación con fines didácticos y de sistemas de información educativa;
- c) Organizar una reunión para el análisis de modelos de sistemas nacionales de tecnología educativa y educación a distancia, para lo cual el proyecto en FUNTEVE (Brasil) ha ofrecido la sede, previa la aprobación final del gobierno brasileño.
- d) Promover la preparación de un Proyecto Multinacional Especial de Perfeccionamiento a Distancia de Docentes.
- e) Desarrollar y consolidar el trabajo del Proyecto en Educación Superior a Distancia cuya acción en los últimos años ha sido fundamental para el desarrollo de esta modalidad en América Latina, con impacto masivo en tres países y creciente en varios otros.
- f) Promover el mejoramiento de la calidad comunicadora de los materiales de los proyectos de educación a distancia, aprovechando los recursos de proyectos como CIESPAL y CIMPEC;
- g) Promover el aprovechamiento de los productos de periodismo educativo-científico-tecnológico y de la Revista CIMPEC para docentes y cualquier otra publicación análoga de otras entidades sin fines de lucro, a fin de hacer sus productos extensivos a un mayor número de países o instituciones.
- h) Promover la evaluación sistemática de los proyectos, sus procesos, productos y efectos como forma de generar evidencias que amplíen su valor interno y su proyección al resto del campo.
- i) Mantener un canal trimestral de comunicación entre los proyectos a través de un boletín de mínimo costo que podría confeccionar la división respectiva del DAE.
- j) Hacer gestiones ante organismos internacionales y gobiernos, que permitan la utilización por otros proyectos, con la debida autorización de sus autores, de materiales didácticos, escritos, audio-visuales, documentales y otros, citada debidamente su fuente de origen.
- l) Solicitar al PREDE diseñar nuevas técnicas de investigación a fin de evaluar los proyectos en el área de la innovación tecnológica.
- m) Solicitar al Departamento de Asuntos Educativos el máximo apoyo para el cumplimiento de estas recomendaciones y de las actividades convenidas y presentadas en la Matriz de Cooperación Horizontal.



Cuarta Conferencia Mundial

Con el auspicio de la Friedrich-Ebert-Stiftung y de la European Broadcasting Union, y el apoyo de Radio y Televisión de España que hizo de organización huésped, se llevó a cabo en Torremolinos, Málaga, esta cuarta reunión del 12 al 16 de abril de 1986.

Partiendo de las recomendaciones de la Tercera Reunión Mundial, de las de la Quinta Conferencia Mundial de Uniones de Radiodifusión (Praga, febrero de 1986) y de los constantes esfuerzos de las Uniones de Radiodifusión en pro de un flujo informativo regional e interregional más equilibrado, las discusiones tuvieron que ver con el intercambio de noticias y relaciones entre radiodifusores y agencias de noticias de televisión, y con las preocupaciones de grupos especializados en torno a problemas como uso de satélite y nuevas tecnologías, operaciones especiales para reportajes de noticias, formación profesional e investigación.

Presentamos las recomendaciones referentes a estos aspectos que se hicieron en esta Cuarta Conferencia Mundial.

RESPECTO A INTERCAMBIOS DE NOTICIAS Y RELACIONES ENTRE RADIODIFUSORES Y AGENCIAS DE NOTICIAS DE TELEVISION

RECOMENDACIONES

1. Intercambio global de noticias

Las uniones de radiodifusión continúen el diálogo con el objetivo de lograr un sistema global de intercambio de noticias.

2. Facilidades para el intercambio de noticias entre las uniones

A fin de promover la cooperación interregional en extender el concepto de intercambio global, las uniones de radiodifusión utilicen las facilidades de conferencia ya existentes para mejorar el contenido de los intercambios y para realizar esfuerzos con el fin de expandir facilidades a medida que el intercambio entre las uniones siga desarrollándose.

3. Reunión de ingenieros

Teniendo en cuenta la necesidad de mantener la calidad técnica del intercambio de noticias y la necesidad de fomentar nuevas tecnologías, la Conferencia recomienda que ingenieros operacionales de todas las uniones de radiodifusión interesadas se reúnan regularmente para discutir estos temas.

4. Reunión de coordinadores

Ya que es necesario que los coordinadores de noticias de las diferentes uniones colaboren, todas las uniones invitan recíprocamente a los representantes de las uniones asociadas a las reuniones de los coordinadores.

5. Guía de país a país

Las uniones de radiodifusión elaborarán un manual o guía que contendrá los reglamentos gubernamentales respecto a visas y otras condiciones de entrada y trabajo vigentes en cada país, transmisión de señal de televisión desde el país al satélite, información actualizada referente a operaciones especiales tales como disponibilidad de transmisión y facilidades de producción. La Conferencia advirtió que ya existe una guía internacional de administraciones PTT, de radiodifusores y costos respecto a operaciones de satélite, elaborada por el Centro Técnico de la EBU/UER.

6. Acceso a noticias sobre acontecimientos deportivos

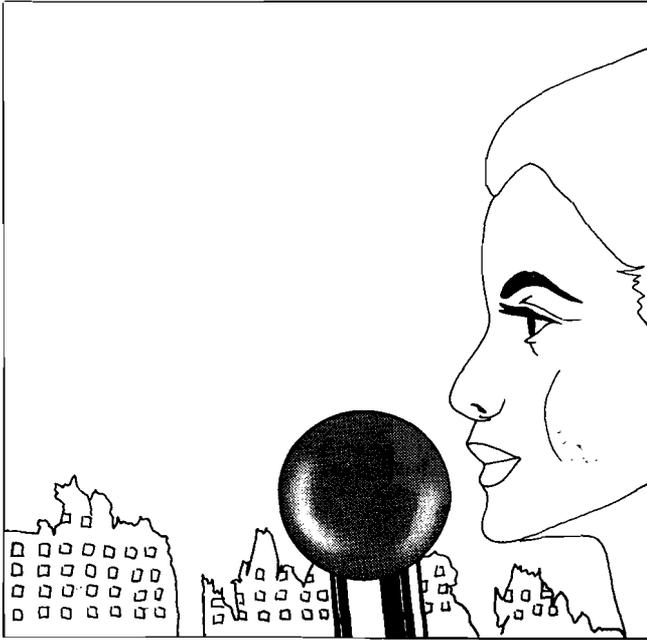
En vista de los problemas existentes para cubrir con reportajes los acontecimientos deportivos, los radiodifusores, las uniones de radiodifusión y las agencias de noticias de televisión intentan mantener el principio del acceso a las noticias sobre dichos acontecimientos.

7. Taller proyectado por ÚRTNA

Las uniones afiliadas e instituciones importantes de formación ofrecen a ÚRTNA la asistencia, que les es posible, para organizar un taller conjunto e invitan a los radiodifusores y a organizaciones administrativas importantes de PTT para evaluar la situación y elaborar procedimientos sobre futuros intercambios de noticias.

8. Intercambios de noticias de la CBU

Teniendo presente la filosofía general pro ampliación de intercambio de noticias, adoptada en la Tercera Conferencia Mundial sobre Noticias en Radio y Televisión en Jakarta en 1981 y las recomendaciones de la reciente V Conferencia Mundial de las Uniones de Radiodifusión, en cuanto a encontrar caminos para obtener asistencia y



fomentar aquellas uniones que necesitan más ayuda en lo técnico, educacional y financiero, el proyecto del intercambio de noticias de la CBU debe ser tomado en cuenta de forma prioritaria por agencias internacionales como UNESCO y FES y otras uniones de radiodifusión.

9. SIN télex

SIN hará lo posible por transmitir sus ofertas vía télex a Madrid muy temprano a fin de que Madrid tenga suficiente tiempo para transmitir la información y su uso por el Centro de Coordinación de la EBU/UER en Ginebra y eventualmente por las otras uniones.

OPERACIONES ESPECIALES

1. Formación de un grupo inter-uniión

Un "grupo inter-uniión que coordine operaciones especiales" debe ser formado tan pronto como sea posible para facilitar la organización y proveer un mecanismo para la coordinación, cooperación y asistencia de operaciones especiales, llevadas a cabo en regiones que no sean las propias, por parte de radiodifusores. El grupo tendrá misiones determinadas que dependerán de la existencia de un radiodifusor huésped. Si hay un radiodifusor huésped, el grupo será principalmente consultivo; de lo contrario, tendrá un rol operacional más activo.

2. Calidad de miembro

La calidad de miembro del grupo, que no sería obligatoria, existirá para un solo representante por cada unión. Estos representantes deben tener experiencia profesional en asuntos de radiodifusión, especialmente con respecto a operaciones vía líneas telefónicas y en relación con la dirección operativa interna.

3. Reunión del grupo

El grupo se reúne regularmente para formular y armonizar la política entre las uniones a fin de crear un ambiente más favorable para la radiodifusión y televisión, especí-

ficamente en dos casos: 1) acontecimientos internacionales pre-determinados, de los cuales se conocen, en general, la hora y la extensión de las actividades, 2) acontecimientos no-conocidos con anterioridad o acontecimientos de crisis, cuyas demandas son inmediatas e inciertas. Sea cual fuera el caso, el grupo puede proceder como punto de contacto y/o centro de coordinación para los radiodifusores extranjeros.

4. Radiodifusores individuales

La coordinación del grupo no debe interferir con esfuerzos de radiodifusores individuales por establecer sus propias instalaciones de transmisión para suministros unilaterales provenientes de afuera. Se supone que estos radiodifusores individuales realizarán sus operaciones dentro del marco general de cooperación y que extenderán su asistencia a otros radiodifusores siempre que sea posible.

5. Reducción de restricciones

Colaborando intensamente con cada unión y sus miembros, el grupo realizará esfuerzos continuos para asegurar que las restricciones o limitaciones gubernamentales en el establecimiento de estaciones de tierra móviles o portátiles para satélites por parte de los radiodifusores, sean reducidas, sobre todo en casos de emergencia, en favor de todos los radiodifusores tanto de televisión como de radio, incluyendo, por ejemplo, en casos particulares, el uso de tecnologías nuevas, que permitan conexiones de comunicación con Inmarsat.

Además de las actividades del grupo inter-uniión ya mencionadas es muy importante especificar las facilidades necesarias como mínimo, que los radiodifusores huéspedes deberán poner a disposición de radiodifusores internacionales en caso de "operaciones especiales".

Considerando que actualmente este mínimo de facilidades no está disponible en todas partes, la Conferencia opina que se debe intentar activamente la consecución de este objetivo. En este contexto sería importante obtener los siguientes recursos:

- un alimentador para cada circuito de transmisión disponible, equipado con VTR y TBC para uso de radiodifusores extranjeros;
- equipo de conversión;
- capacidades de monitoreo;
- comunicaciones de coordinación compuesta de líneas telefónicas IDD, equipo terminal con cuatro hilos y por lo menos un aparato de télex.

En conclusión, se subrayó que estas medidas tienen como fin permitir un mayor acceso y facilidad de reporte a los radiodifusores de países en desarrollo sobre acontecimientos internacionales, si estos acontecimientos ocurren en el extranjero.

SATELITES Y NUEVAS TECNOLOGIAS

La Cuarta Conferencia Mundial sobre Noticias en Radio y Televisión espera que el grupo especial inter-uniión participará lo más pronto posible en reuniones conjuntas con INTELSAT y sus signatarios para discutir cuestiones de operación a escala global, y que estas reuniones se conviertan en un aspecto permanente de las consultas continuas entre los usuarios del sistema.

CAPACITACION, INVESTIGACION Y SUMINISTRO DE DOCUMENTACION PARA INTERCAMBIO DE NOTICIAS

1. Formación

La formación debería ser reconocida como un aspecto vital en el establecimiento y transmisión de intercambios de noticias.

2. Objetivos principales

La formación debería concentrarse en:

- la elaboración de noticias para intercambio,
- coordinadores (centrales y de contacto),
- operaciones técnicas,
- mantenimiento,
- dirección de ingeniería,
- servicios auxiliares en general.

3. Cooperación

Se deberá solicitar a las uniones de radiodifusión, a los radiodifusores individuales, a las universidades, a las instituciones de capacitación y a las organizaciones donantes que cooperen en la obtención de recursos para el programa de capacitación mencionado.

4. Equipo

Se debería solicitar a los fabricantes que apoyen la

capacitación en el manejo y mantenimiento correcto de su equipo. Los radiodifusores deberían intentar incluir acuerdos contractuales a este efecto al comprar el equipo.

5. Objetivos de la Formación

Los radiodifusores deberían adoptar y promover una visión realista y seria en relación con los objetivos que se pueden lograr a través de la capacitación y utilizar los resultados de una manera que respete los esfuerzos realizados.

6. Investigación

Se debería ofrecer a las instituciones de investigación temas relacionados con el intercambio de noticias, de modo que su estudio favorezca la formación en la materia.

7. Coordinación de la Formación

Se debería solicitar a las uniones de radiodifusión y a las instituciones de capacitación que obtengan información sobre una base recíproca en cuanto a todos los programas de formación, con el fin de una mayor armonización y coordinación de los proyectos de formación, especialmente en las regiones en vías de desarrollo.



- Más de mil documentos teóricos, metodológicos y prácticos.
- Fácil acceso a selección de materiales.
- Reseñas bibliográficas y resúmenes de documentos.
- Una miniciclopedia sobre comunicación, cultura y educación popular.
- Un cuidadoso trabajo del Departamento de Investigación de CIESPAL.

Los tres volúmenes: US \$10. S/. 1.000
Precio unitario: US \$ 4. S/. 400

Pedidos a CIESPAL, Apártado 584, Quito - Ecuador



BECAS

PREMIO "IPS" A FILIPINO

José Burgos, periodista y editor filipino, recibió el premio internacional patrocinado por la agencia de noticias IPS (Inter Press Service), en ceremonia celebrada el 27 de octubre en la sede de las Naciones Unidas (Nueva York). La distinción fue entregada por el director general de IPS, Roberto Savio.

Burgos es editor de los periódicos filipinos "We Forum", "Malaya" (Libertad), "Midday" y "Tinig NG Masa" (La Voz del Pueblo). En 1982 fue arrestado durante el régimen de Ferdinand Marcos bajo el cargo de "subversión". Se lo galardonó por su "integridad profesional, coraje personal e independencia desplegadas como periodista y editor bajo las extremas condiciones de la Ley Marcial durante el gobierno de Marcos", dijo el director de IPS.



PREMIO UNESCO "EDUCACION PARA LA PAZ"

El Premio Unesco "Educación para la Paz" de 1986 fue otorgado al filósofo, educador y comunicador social, Paulo Freire, en reconocimiento a su trayectoria en la lucha de América Latina por lograr una plena comunicación participativa y democrática.



CONGRESOS

DEBATEN SOBRE NUEVO ORDEN INFORMATIVO MUNDIAL

Los países en vías de desarrollo y las naciones industrializadas mostraron sus profundas diferencias respecto al Nuevo Orden en la Información y Comunicación Internacional (NOIIC), durante la sesión anual del comité de información de la Organización de las Naciones Unidas celebrada en julio de 1986 en Nueva York.

El comité aprobó las recomendaciones del Grupo de los 77 (que aglutina al mundo subdesarrollado). Se opusieron los países occidentales industrializados que consideran al NOIIC como una vertiente amenazadora de la libertad de prensa. El Tercer Mundo busca, en cambio, un equilibrio en el control del flujo informativo internacional.

Los miembros del Grupo de los 77 durante el debate destacaron que mientras ellos representan el 70 por ciento de la población mundial sólo abarcan el 17 por ciento de la circulación total de diarios, el 5 por ciento de los transmisores de televisión y el 12 por ciento de receptores de ese mismo medio. Por tanto, se argumentó, es indispensable el logro de un equilibrio informativo en el planeta.



ENCUENTRO ARGENTINO DE SEMIOTICA

El Primer Congreso Na-

cional de la Asociación Argentina de Semiótica se realizó en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de la Plata, durante los días 7, 8 y 9 de noviembre de 1986.

El evento permitió la reorganización definitiva de la entidad a más de elección de autoridades. Los campos que se registraron como de interés para la presentación de investigaciones sobre el tema del Congreso fueron los siguientes: literatura y poéticas de la escritura, narrativa y poesía popular, filosofía del lenguaje-lingüística y lógica, medios masivos, teorías y prácticas estéticas, arquitectura y diseño, discurso político y política de los discursos y, finalmente, los textos y discursos del psicoanálisis.

CINE

PREPARAN ENCUENTRO CONTINENTAL DE CINE

En Montevideo (Uruguay) del 11 al 17 de enero de 1987 se realizará el V Encuentro Continental de Cine, en el que se congregarán los representantes de los países de América del Sur.

El Plan de Educación Cinematográfica de Niños (Plan DENI), organizador del certamen, está integrado por: CINEDUC en Brasil, Taller de Cine en República Dominicana, Instituto de Cine para la Infancia y la Juventud en Paraguay, CEDUCI en Ecuador. En Uruguay y Bolivia mantuvo su denominación inicial.

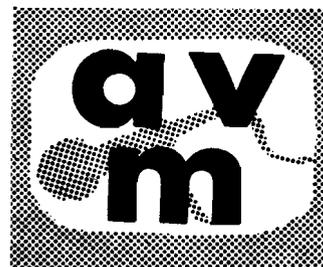
Este V Encuentro apun-

ta, principalmente, a analizar la actividad cumplida por el Plan DENI durante sus dieciocho años de existencia. Los cinco días del certamen, que tendrá régimen de inter-nado, se dividirán entre el estudio y análisis del trabajo realizado, la sistematización de sus contenidos y la programación de su metodología.

CONCURSOS

CONCURSO DE GUIONES RADIOFONICOS

La Asociación "Audio-Video-Misión" (AVM) de Caracas (Venezuela) invita al Concurso Latinoamericano de Guiones para Radio. El certamen constituye parte de la campaña promovida por el Papa Juan Pablo II, con motivo del V Centenario de la Evangelización de América Latina.



AVD convoca a todos los escritores residentes en la región a participar sobre las siguientes bases: —el concurso se desarrolla en las categorías santoral de la iglesia uni-

versal, advocaciones marianas de Latinoamérica y santoral latinoamericano; —los guiones deben enviarse por triplicado, en hojas tamaño carta a doble espacio, antes del 30 de junio de 1987 a la dirección de Audio - Video - Misión, Apartado Postal 76176 - Télefono (02) 224246 - 227254, Télex SIIAV-VC - 21044 Caracas 1070 Venezuela.

acceso al crédito, asistencia técnica, capacitación y comercialización. Una muestra de artesanías auspiciada por OEA y CIDAP (Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares) y la presencia del presidente ecuatoriano León Febres Cordero complementaron esta reunión.

poner la situación del periodismo y de los periodistas en el periodo 1976-1986.

La temática estará referida o a un conjunto de países o a la nación del concursante; podrán participar todos los periodistas miembros de organizaciones filiales a FELAP y de aquellas entidades con las que FELAP ha suscrito convenios de colaboración; los idiomas de los trabajos serán español, portugués e inglés; los trabajos entre un mínimo de 15 y un máximo de 30 cuartillas, tamaño carta, espacio doble; el plazo para recibir los mismos culminará el 31 de diciembre de 1986 y deberán enviarse a la sede del Secretariado de FELAP: Nuevo León 144, Despacho 101, México 06170 D.F. Apartado Postal 11-466 - México D.F. C.P. 06100, México.

cación Social de Centroamérica y Panamá (FEUCSCAP).



RECLAMOS AL MERCURIO DE CHILE

La asociación de Corresponsales de Prensa Extranjera en Chile publicó el 13 de octubre de 1986 en Santiago una protesta contra el periódico *El Mercurio* por sus alusiones al trabajo de la prensa extranjera, calificado por el diario chileno como "comprometido con la oposición política y de formar parte de una deliberada campaña mundial contra el gobierno del Gral. Augusto Pinochet".

La Asociación calificó como grave el hecho de que *El Mercurio* haya exhortado al régimen militar a estudiar las acciones de la prensa extranjera. "Una vez más protestamos por los ataques generalizados, no argumentados y dirigidos contra nuestros colegas" finaliza la queja enviada al director del periódico, Agustín Edwards.



CONGRESO DE ESTUDIANTES DE PERIODISMO

En la ciudad de Guatemala, del 11 al 14 de marzo de 1986, se reunió el I Congreso de Estudiantes de Comunicación Social de Centroamérica y Panamá, con la asistencia de representantes de las asociaciones estudiantiles de las escuelas y facultades de periodismo.

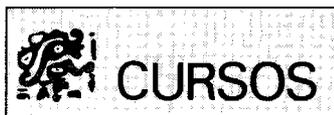
El propósito del encuentro fue establecer mecanismos de unidad y cooperación regional como instrumentos para elevar el nivel técnico y científico de la educación universitaria en comunicación social. En esa reunión se confirmó el temario propuesto por el Comité Organizador guatemalteco que quedó definido así: "Formación del Comunicador Social: Enfoque Estudiantil", "Necesidad de Organización de los Profesionales en Comunicación" y "Aprobación e Instalación de la Federación de Estudiantes Universitarios en Comuni-



CONVENIO ANDRES BELLO REALIZO CURSO EN QUITO

El Convenio Andrés Bello hizo en Quito un seminario-taller sobre periodismo científico al que asistieron representantes de Colombia, Bolivia, Chile, Ecuador, España, Panamá y Venezuela, entre el 27 y 29 de agosto.

El evento fue patrocinado por la Comisión Nacional de Ciencia y Tecnología del Ecuador (CONACYT), la Fundación Konrad Adenauer y la Unesco. Se examinaron en él el estado científico del periodismo en los países de donde provenían los participantes, los problemas que enfrenta y las técnicas utilizadas por los medios de comunicación social.



SEMINARIO PARA PERIODISTAS EN IRAK

Un seminario sobre "El buen uso del idioma árabe por los periodistas" se desarrolló en la sede de la agencia de Noticias de Irak (INA), en Bagdad, para un grupo de veinte periodistas. El encuentro fue organizado por la Comisión de Profesionales del Periodismo, adscrita al Ministerio Irakí de Cultura e Información.



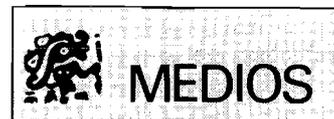
SEMINARIO SOBRE ARTESANIA

En el auditorio de CIESPAL se celebró del 9 al 15 de noviembre de 1986 el II Seminario Iberoamericano de Cooperación en Artesanía, organizado por el Ministerio de Industrias, el Banco Central del Ecuador y organismos españoles del Ministerio de Industria y Energía, Instituto de Cooperación Iberoamericana y Comisión Nacional del V Centenario del Descubrimiento de América. Asistieron representantes de instituciones artesanales de Latinoamérica y España. El seminario versó sobre legislación, producción,



CONCURSO PERIODISTICO

La Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP) convoca a un Concurso Extraordinario de Trabajo Periodístico con el tema general: "Una Década de Lucha de los Periodistas (1976-1986)". Las bases del concurso son: — Género: Reportaje; los concursantes podrán ex-



ELECTRONICA AL SERVICIO DE PUBLICIDAD

Fueron necesarios dos años de investigación para implementar en Hong Kong los nuevos sistemas de pantallas electrónicas utilizadas como carteles publicitarios o letreros informativos que acaban de aparecer en el mercado.

La gran flexibilidad de estas pantallas permite no sólo anunciar informaciones escritas, numéricas y hasta gráficas en cualquier forma, sino también presentar anun-

cios publicitarios modificables a voluntad desde cualquier lugar del mundo.

Todos los anuncios publicitarios proyectados en la pantalla se producen gracias a un computador personal que utiliza un software gráfico de la Apple llamado "Macpaint". Este nuevo sistema electrónico al servicio de la publicidad consume muy poca electricidad; la información escrita resulta legible ya que los carteles son fosforescentes. Esta información está tomada de Ibipress.



INFORMATICA HOSPITALARIA

Un acuerdo de colaboración en el campo de la informática hospitalaria fue suscrito entre Ibipress (vinculada al grupo industrial italiano IRI) y la Oficina Inter-gubernamental para la Informática, IBI.

Según el Dr. Sigillo, vicedirector de Italsiel, el contenido del acuerdo se refiere a la realización de actividades, revistas en el programa 1985-86 del IBI, mediante la ejecución de tres proyectos de informatización hospitalaria en Argentina, Gabón y Marruecos. El hospital que los adopte logrará una sustancial mejora al implementar un sistema capaz de gestionar tanto los elementos materiales como los humanos. Además, los proyectos ayudarán al hospital en sus labores de planificación, control e intervención.



AGENCIA UPI ENTRA EN NUEVA ETAPA

La United Press International (UPI), agencia de noticias de los Estados Unidos de Norteamérica, ingresó en una nueva etapa como com-

pañía reestructurada controlada ahora por Mario Vázquez Raña, editor mexicano de unos 80 periódicos. Antes, la agencia de noticias terminó un año de operaciones bajo las leyes federales de bancarrota.

Su nuevo propietario, que pagó 40 millones de dólares por UPI, ha prometido que los principales funcionarios de la agencia serán norteamericanos y que UPI será independiente de sus otros negocios. Ya ha invertido varios millones para empezar el largo proceso de reestructurar la agencia y espera más clientes entre los periódicos y canales de difusión.



CREAN ORGANISMO EN FAVOR DE LA MUJER

Según la revista *Mujer/Frempress* del ILET, se creó en Venezuela la Comisión de Comunicación y Medios Alternativos por iniciativa de la Ministra de la Juventud, Virginia de Celli. Esa entidad tiene como objetivo fundamental lograr un cambio en el enfoque que de la mujer dan los medios de comunicación.

La comisión está integrada por investigadoras, periodistas, docentes y otras profesionales quienes presentaron un proyecto de prioridades comunicacionales que fue entregado a la Ministra de la Juventud, para que sea ejecutado a nivel gubernamental. El Estado venezolano cuenta con un canal de televisión y una radiodifusora para poner en práctica los planteamientos que sugiera la comisión.

Alrededor del cambio en el enfoque comunicacional de la mujer, el nuevo organismo propuso crear un premio anual para los medios de comunicación venezolanos, como reconocimiento público por la contribución

de estos en la promoción de una imagen positiva de la mujer en sus distintos roles y actividades.



INFORMATICA PARA ENSEÑAR IDIOMA CHINO

Un sistema informático para enseñar a leer y escribir el idioma chino se halla actualmente en estudio en Estados Unidos de Norteamérica, informa IPS.

El método de enseñanza utilizará un software interactivo en lenguaje pascal destinado a los individuos que hablan chino pero que no saben leerlo y escribirlo. Al estudiar los caracteres chinos gracias a imágenes visualizadas por el computador, en vez de preocuparse por el trazo y la estructura, se reducirá la cantidad de información almacenada, lo que permitirá aumentar la capacidad de aprender.

Este sistema también le permite al alumno ampliar o reducir todos los trazos, imágenes y caracteres; podrá además controlar la velocidad de la escritura de los caracteres.



DROGAS Y MEDIOS

"Los Colegios, Círculos y Sindicatos que agrupan a los periodistas en Latinoamérica deben crear comisiones antidrogas de estudio e información, conjuntamente con especialistas, para controlar la difusión de informaciones sensacionalistas" propuso el 16 de octubre en Caracas (Venezuela), la Comisión Nacional Contra el Uso Ilícito de Drogas, CONACUID.

La propuesta fue realizada en el Tercer Curso Suramericano de Educación Preventiva de la Farmacodependencia, que aprobó un documento sobre la acción de los

medios de comunicación en la lucha contra el uso ilícito de drogas, documento basado en recomendaciones de organismos internacionales. Los técnicos y sociólogos participantes coincidieron en señalar que Venezuela "tiene que estar bien informada de las graves consecuencias políticas, sociales, económicas y culturales que supone el tráfico y consumo de drogas. De allí que sea básico el establecimiento del diálogo entre los medios de comunicación y los estudiosos del problema de las drogas".



II ENCUENTRO DE VIDEO EN LOS MOVIMIENTOS POPULARES

Tuvo lugar en la Escuela de Comunicaciones y Arte de la Universidad de Sao Paulo, Brasil. Participaron unos cien representantes de movimientos populares de Río Grande do Sul, Bahía, Río de Janeiro, Minas Gerais, Paraná, Mato Grosso y sobre todo del Estado de Sao Paulo. El breve encuentro comenzó el 31 de marzo con un debate sobre "Lenguaje en el video popular" bajo la asesoría de la semióloga Anna Maria Balogh y del periodista y crítico de TV, Gabriel Prillo, continuó con una mesa redonda para discutir proyectos (Eduardo Coutinho -Cabra Marcado para Morrer-, Eduardo Homem -TV Viva- y Roberto Salatini -Olhar Eletrônico-), y una plenaria para analizar las discusiones. Así, el grupo de "Lenguaje" discutió sobre dinámica de la narrativa, rescate cultural, video doctrinario, integración con la comunidad. El grupo de "Distribución" hizo propuestas concretas en cuanto a organización y exhibición de los trabajos en ámbitos mayores. El II Encuentro articuló las regiones que pasan a tener

un papel fundamental en la Asociación e institucionalizó tres grupos de discusión permanente: Lenguaje, Democratización de la Información y Video y Movimiento Popular. Entre las principales resoluciones de este Encuentro estuvieron: —La asociación debe, a partir de los intereses de los movimientos populares, participar más intensamente en los debates sobre mayor democratización de los medios y de la libre expresión: —La dirección y los socios tienen que emprender un esfuerzo conjunto por difundir la Asociación a través de muestras de video itinerantes por todos los Estados y con cursos de capacitación a grupos que utilizan el video; —los grupos deben prever la apropiada distribución de los videos y no limitarse solamente a producirlos; —los grupos deben reflexionar sobre las siguientes deficiencias de lenguaje en el video popular: un número excesivo de testimonios, la falta de contradicciones, la narrativa monótona y poco creativa y la calidad técnica.

VIDEO Y PASTORAL

El videocassete ha venido extendiéndose rápidamente como tecnología de comunicación integrada a centros educativos y empresas. Ahora se va imponiendo también en los medios pastorales como auxiliar tanto en la producción de programas como en su utilización posterior en acciones pastorales.

A pedido de la Organización Católica Internacional de Cine y Audiovisuales —América Latina (OCIC), el investigador Jeremiah O'Sullivan Ryan adaptó su investigación sobre instituciones eclesásticas que utilizan el videocassete y la publicó como libro. En **Video y Pastoral** O'Sullivan analiza los varios procesos relacionados

con el uso de ese vehículo en los medios pastorales, desde la elaboración de un programa hasta su distribución y propone además temas de reflexión en pro del uso del video como instrumento útil para la acción pastoral de la iglesia.

ANALIZAN SITUACION DE MEDIOS DE COMUNICACION TERCERMUNDISTAS

Un amplio análisis de la evolución y situación actual de los medios de comunicación en el Tercer Mundo, se cumplió en octubre de 1986 en Roma durante la realización de IV Seminario de Periodismo para el Desarrollo en el que participaron 23 naciones de América Latina, Caribe y Africa.

El seminario que se prolongó hasta el 30 de noviembre tuvo la finalidad de promover el conocimiento de experiencias, reflexionar sobre el rol de las comunicaciones en los procesos de desarrollo, y analizar los cambios y desafíos que implica la incorporación de nuevas tecnologías a los medios de comunicación.

LA MUJER EN LA POLITICA PARAGUAYA

Una de las exponentes femeninas más destacadas en la militancia política paraguaya es Diana Bañuelos, secretaria nacional de la Juventud del Partido Febrerista. En una entrevista, publicada por la revista del ILET, analizó la situación de su país, el papel de los partidos políticos y la participación de la juventud.

Hace una breve evaluación sobre la militancia femenina en las agrupaciones políticas de su país. Considera

que "el reconocimiento de las trabas de carácter cultural que atraviesa la mujer paraguaya, dará mayor seguridad en cuanto a la participación de la mujer en el campo político".

COMPUTARIZACION INTERGUBERNAMENTAL

Un proyecto para crear un sistema de comunicación computarizado entre los gobiernos de América Latina fue propuesto por la delegación peruana a la reunión de coordinación sobre informática y electrónica que se realizó en Lima el 9 de octubre de 1986, y a la que asistieron enviados de 10 países de la región.

El proyecto consiste en la instalación de terminales y centros de computación en las oficinas de gestión de los presidentes o primeros ministros de los países interesados en participar en la red de comunicación informática para el intercambio de datos.

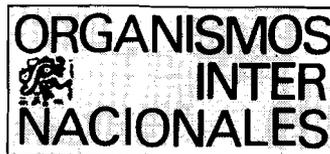
Perú, Brasil, Colombia y Uruguay han mostrado su interés en integrar la red. Los 10 países que asistieron a la reunión forman parte de CACIEL (Comité de Acción para la Cooperación Latinoamericana en Electrónica), promovido por el Sistema Económico Latinoamericano, SELA.

JORNADAS SOBRE FUNCION SOCIAL DE LOS MEDIOS

El Centro Internacional de Investigaciones en Tecnología Educativa y Comunicación, CIITEC, de Uruguay organizó entre el 4 y 5 de octubre de 1986 las "IV Jornadas Uruguayas sobre la Función Social de los Medios de Comunicación", referidas a periodismo moderno.

Fueron auspiciadas por la **Deutsche Welle**, el diario **El Día** y **Difusores del Uruguay** y contó con destacados panelistas en temas como: periodismo científico, la mujer en el periodismo moderno y la ética en el periodismo.

CIITEC llevará a cabo en 1987 el Curso "Experto en Tecnología en Ciencias de la Comunicación". El evento otorgará 4 becas completas a los participantes que presenten el mejor trabajo investigativo en las siguientes especialidades: orígenes y desarrollo del cine nacional, de la radio en el Uruguay, de la televisión en el Uruguay y de la prensa en el Uruguay. El plazo de presentación de los trabajos vence el 15 de febrero de 1987.



PROGRAMA DE COMUNICACION POPULAR (CEAAL)

El Consejo de Educación de Adultos de América Latina, CEAAL, con sede en Montevideo (Uruguay) puso en marcha su Programa de Comunicación Popular, que se propone impulsar acciones de comunicación en el campo de la educación y organización popular. El programa, que congrega a comunicadores sociales y educadores, desarrollará talleres de capacitación en el uso de medios de comunicación popular, cursos de lectura crítica de los medios masivos, encuentros de intercambio de experiencias y la edición de publicaciones sobre técnicas de comunicación en trabajos de educación y organización popular.

El Coordinador del pro-

grama, Dr. Mario Kaplún, autor de **Producción de programas de Radio y el Comunicador Popular** y el **Colectivo Intiyán** que edita CIESPAL, invita a los interesados en participar en el Programa de CEAAL a comunicarse con las siguientes direcciones: Dante 2252 Telf. 808190 - Télex UY2247 CENCOUR, Montevideo (Uruguay).



TELEVISION DIGITAL EN EE.UU.

Según Ibipress, la televisión pronto experimentará nuevos aparatos que ofrecerán a los telespectadores ciertas funciones como vigilancia de puertas de acceso, y tendrá de cuentas domésticas. Se podrá también seguir simultáneamente en la misma pantalla dos o tres programas diferentes. Las innovaciones tecnológicas que se introducirán posteriormente en los aparatos regularán en forma automática la imagen y el sonido del televisor. El producto entrará al mercado a fines de 1986.

TENSION DE LOS MEDIOS HONDUREÑOS

El deterioro de las relaciones entre la prensa y el gobierno hondureño podrían convertir a corto plazo el ejercicio del periodismo en una profesión peligrosa, opinan analistas de ese país centroamericano, según una nota de IPS.

Una serie de sucesos, apa-

rentemente aislados, provenientes del sector gubernamental configura el complicado panorama que circunda el trabajo periodístico en Honduras. La información cita el atentado que sufrió el periodista Rodrigo Wong, director de noticias de **Radio América** principal opositora a la corrupción, presencia de grupos armados extranjeros y defensora de la soberanía del país.

Un artículo publicado luego en la revista de las Fuerzas Armadas advirtió el peligro de los medios de comunicación "al servicio de la subversión". La publicación castrense aseguró que muchos jóvenes hondureños (estudiantes universitarios y periodistas) viajaron a la URSS para recibir entrenamiento y apoyar a los movimientos subversivos. Sin embargo no se presentaron pruebas contra los "periodistas terroristas".

El presidente de Honduras, por su parte, admitió que su gobierno trabaja sin el apoyo de la prensa. "No tenemos dinero para pagar la publicidad y por eso todo se deforma o no se quiere divulgar la labor gubernamental". Esta declaración sorprendió, ya que la prensa local publica el 30 por ciento de información oficial, finaliza el informe especial de IPS.

TELECONFERENCIAS ENTRE CONTINENTES

Seattle-Leningrado, México-Ottawa, Génova-Washington: estos son algunos de los ejemplos más recientes de teleconferencias gracias a la amplia difusión de los satélites y a la consiguiente reducción de los costos de transmisión, informa Ibipress.

Algunos meses atrás, Satellite Communication organizó junto con las redes de televisión estadounidense y soviética, una teleconferencia entre un grupo de ciudadanos de ambos países para un

cambio de impresiones a 44 mil millas de distancia. Para la transmisión de voz y datos se utilizaron los canales de Intelsat y de las estaciones terrestres de Seattle y de Dubna (Unión Soviética). Desde Dubna las señales se transmiten por microondas hacia Moscú y de ahí a la estación final de Leningrado. Experimentos similares se han realizado en otros países del mundo, especialmente en Latinoamérica. Se prevé organizar a finales de 1986 una teleconferencia en la que participarán Brasil, Italia y Holanda.

NUEVO SISTEMA PARA LEER EL DIARIO

Mediante el sistema Software SIC se ha ideado un verdadero mecanismo de lectura automática de textos, actualmente utilizado en Francia. El SIC es capaz no sólo de leer el diario o cualquier otro texto impreso o mecanografiado, sino también puede almacenarlo.

La información difundida por Ibipress agrega que este sistema se basa en un algoritmo que, a partir de un formato establecido (por ejemplo una carta), permite reconocer todas las variaciones similares. Como lo indica el periódico **Le Monde**, este Software puede pronunciar en voz alta cualquier texto y almacenarlo. Basado en el reconocimiento de los caracteres, el sistema representa una revolución en materia de lectura automática para ciegos o para ediciones en Braille. Asimismo brindará servicio a profesiones relacionadas con la edición-imprenta y podrá constituirse en un banco de datos.



RADIOEMISORA PARA LISIADOS EN EE.UU.

En Arizona (Estados Unidos), unas 30 mil personas ciegas y con otras limitaciones físicas cuentan con una estación de radio que en gran medida les ayuda a "combatir la soledad", anota una información de IPS.

La emisora se creó en 1979 con un pequeño grupo de voluntarios. Ahora cuenta con el aporte gratuito de 400 personas para la preparación de programas. La radiodifusora —denominada "Sun Sounds" (Sonidos del Sol)—utiliza los canales de la radio pública KJ77 del colegio comunal de Río Salado y de la Kuat, de la Universidad Estatal de Arizona.

La radio se escucha en receptores de alta frecuencia; según su directora Dede Pearse, la estación es sintonizada por unas 7 mil personas con impedimentos físicos. Los receptores están en casas, hospitales, clínicas y escuelas especiales de Arizona. Las 19 horas de programación incluyen la lectura de periódicos, que es uno de los espacios con mayor audiencia. Hay además un servicio de envíos (en Braille) de artículos de especial interés.

"MEXICO GARANTIZA LIBERTAD DE EXPRESION"

El Secretario de Gobernación de México, Manuel Rartlett Díaz, aseguró que en su país la manifestación de ideas seguirá siendo una garantía irrestricta. El funcionario gubernamental hizo esta aseveración al inaugurar, el 9 de octubre en Ciudad de México, la XXVIII Semana Nacional de Radio y Televisión. Agregó que el presidente mexicano Miguel de la Madrid considera que el pacto social en materia de comunicación es el principio esencial de la libertad de expresión.

El encuentro agrupó a 1.309 representantes de estaciones radiofisoras y televisoras que operan en el país. Se analizaron los diversos problemas que afectan al sector, como endeudamiento, inflación y réditos.



VENEZUELA LEGALIZA VIDEO-JUEGOS PUBLICOS

Mediante decreto gubernamental número 1714, Venezuela legalizó la instalación de máquinas de video-entretimiento público del tipo monedero.

Antes de la legalización, el Cabildo de Caracas aprobó un informe de la Comisión Especial que prohibía rentar, instalar, fabricar e importar video-juegos por "constituir centros de alienación para niños y adolescentes, pues los dispersan de sus estudios, son corresponsables de la dilapidación de ingresos familiares e inducen a conductas desviadas que pueden llegar a la comisión de delitos". La reacción de los empresarios organizados en la Asociación Venezolana de Video -Entretimientos (AVVE) fue inmediata; argumentaron que los video-juegos no constituyen máquinas tragapapeles y que por tanto son partidarios de su reglamentación. Consideran que la liberalización favorece el incremento de pequeñas empresas dedicadas a este negocio creciente. En Venezuela más de dos mil programas adaptados funcionan según el modelo Atari (compañía transnacional) que en ese país controla el 70 por ciento del mercado.



CED Y CENECA REALIZARON SEMINARIO EN CHILE

Entre el 18 y 19 de agosto de 1986 en Santiago de Chile, el Centro de Estudios del Desarrollo (CED) y el Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA) realizaron el seminario "Producción y Programación Televisiva en Chile".

En el evento se examinaron los modelos y concepciones de la televisión que prevalecen en el país. Se puso énfasis en que los televidentes no deben ser meros espectadores sino elementos capaces de reflexionar a fin de que presionen por una televisión más expresiva de lo que la sociedad piensa y necesita. Para educar en la reflexión son instrumentos útiles la investigación cualitativa de las audiencias, las experiencias en recepción activa por parte de grupos y las demandas e intereses de los diversos sectores.



MERCADO COMUN DEL AUDIOVISUAL

La Unión Latinoamericana y del Caribe de Radiodifusión, ULCRA, realizó varios seminarios, cursos y talleres durante el último trimestre de 1986. Del 15 al 30 de septiembre hubo en San José (Costa Rica) el primer curso para realizadores de programas de televisión educativa de Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Los instructores fueron el argentino Daniel Prieto Castillo, el académico ecuatoriano-costarricense Sergio Román y el técnico nacional Dennis Castro. Del 27 al 31 de octubre la

ULCRA organizó en Guadalajara, México, el Primer Mercado Latinoamericano y del Caribe de Radio y Televisión. En él participaron radiodifusores de toda la región para intercambiar sus mejores producciones. Entretanto, del 26 al 28 de noviembre ULCRA efectuó en Quito (Ecuador) la primera reunión técnica de directores de noticias de televisoras afiliadas a la unión, con el auspicio de la FES. Se analizaron los principales telenoticiarios latinoamericanos y la experiencia de la Unión de Radiodifusión de Asia y el Pacífico (ABU), que hace dos años comenzó su programa "Asiavisión".

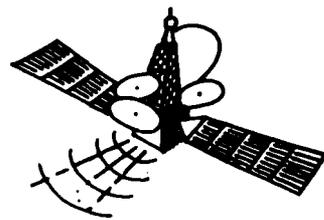
La ULCRA, establecida en Costa Rica, fue creada el 24 de julio de 1985 y está integrada por 154 estaciones radiotelevisivas de la región. La entidad se financia con las cuotas que cancelan sus miembros; además cuenta con el apoyo de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), del Programa Internacional para el Desarrollo de las Comunicaciones (PIDC) y de instituciones de radio y televisión regionales.

La meta de la ULCRA es contar, a mediano plazo, con un intercambio diario de programas y noticias de televisión y radio entre los países de América Latina, mediante satélites de INTEL-SAT, y procurar el mejoramiento de la calidad profesional de sus productores.



XV CONGRESO LATINOAMERICANO DE PRODUCTORES FONOGRAFICOS

El XV Congreso Latinoamericano de Productores Fonográficos (FLPF) se reunió en Caracas (Venezuela) del 15 al 18 de septiembre de 1986, con la participación de



71 asociados de 13 países e invitados de Estados Unidos y Europa. El encuentro centró su preocupación en la lucha contra la piratería en el campo del video y el disco y en el futuro de la producción musical.

El evento se cumple cada dos años y en esta ocasión coincidió con varias celebraciones: 25 aniversario de creación de la FLAPF, Federación Latinoamericana de Productores Fonográficos, 25 años de los acuerdos de la Convención de Roma, 25 años de la Cámara Venezolana de Productores Fonográficos y 100 años de la Convención de Berna.

En la apertura, José Bustillos (presidente de FLAPF) señaló que ya existen en América Latina entidades recaudadoras, representantes del productor, el artista y el autor de piezas, pero que aún persisten problemas no contemplados en la ley, como el difícil control del alquiler ilegal de la copia privada de fonogramas y videogramas. Por su parte, el ministro venezolano de Fomento Gustavo Mirabal, prometió acelerar la aprobación de una ley que proteja a los productores fonográficos.



Reseñas

LA CONQUISTA DEL VOTO EN EL ECUADOR: DE VELASCO A ROLDOS

Amparo Menéndez Carrión. --
Quito: Corporación Editora Nacional;
FLACSO; 1986. -- 555 hojas; 21 cm.
-- (Biblioteca de Ciencias Sociales
Vol. 9). -- imp.; esp. (12044).



La autora subtítulo este trabajo con el siguiente texto: "El Suburbio guayaquileño en las Elecciones presidenciales del Ecuador, 1952-1978: Análisis del Comportamiento Electoral a Nivel Local en un Contexto de Control Social". Efectivamente, el ámbito principal de la investigación se centra en ese sector geográfico humano de la ciudad de Guayaquil, caracterizado por su superpoblación y por su influjo que se materializa en las decisiones electorales nacionales. Las preferencias pueden depender de la personalidad de los candidatos, del estado general de la economía, o del ejercicio deliberado de los sistemas de movilización de los partidos políticos. Con estos antecedentes conceptuales y con el planteamiento de las realidades socio-económicas, se obtiene un estudio dividido en cuatro partes diferenciadas.

La primera establece los elementos del análisis: la población marginal de Guayaquil localizada en un contexto histórico global y con los factores que determinan su actualidad en los aspectos sociales, económicos, ecológicos y geográficos. El comportamiento humano dentro de esta situación es capaz de definir su propia cultura política, la

cual, según la autora, "designa el conjunto de nociones internalizadas, creencias y orientaciones de valor que los actores focales competen con respecto a (i) cómo opera el sistema político; (ii) cuál es el rol que ellos y otros actores políticos cumplen y deben cumplir; (iii) los beneficios que el sistema político prevé y debe prever; y (iv) cómo estimar estos beneficios". A continuación se enfoca la manera como se articula el apoyo electoral y la acción de las maquinarias políticas. Para ello usa el concepto de "clientelismo político" que permite determinar los mecanismos de reclutamiento de los votos barriales (patronazgo, intermediación, etc.)

Concretando la teorización señalada, la segunda parte enfoca las elecciones presidenciales en el Ecuador, entre 1952 y 1978, con los datos de los diferentes procesos. Se explicita el contexto electoral en cada caso con información estadística respecto a la evolución del sufragio, número de empadronados, ausentismo y otras variables. Merece resaltarse el cuadro No. 4 que trata de la distribución total de votos válidos por provincia o región —urbano / rural— que permite visualizar el comportamiento del sufragio en un aceptable período de tiempo. Las primeras aproximaciones sobre preferencias demuestran una cierta inclinación hacia el populismo, pero no permiten establecer un patrón de apoyo electoral consistente, por la amplitud de las variaciones registradas. Se señala la contribución electoral de Guayaquil y sus distritos al conjunto nacional y se encuentran los vínculos entre composición socio-económica y pronunciamiento electoral. Este tema se enriquece con datos de sufragios, cuadros comparativos, variables, gráficos, proyecciones, etc., que garantizan la seriedad del estudio.

La tercera parte se orienta hacia las fórmulas de reclutamiento del voto y la aplicación del clientelismo político. Para ello trata el caso del Municipio de Guayaquil, a partir de la elección de 1952 con el apareamiento y desarrollo del Partido Populista Concentración de Fuerzas Populares (CFP) y su influencia que se demuestra con datos respecto a las sucesivas elecciones municipales en las cuales triunfó, y

con el apoyo que brindó a figuras extrapartidistas, en procesos nacionales, con altos niveles de votación.

La última parte diseña conclusiones respecto al comportamiento electoral y a la naturaleza de los enlaces circunstanciales que permiten ratificar las tesis originales del libro, quedando al lector los demás análisis y aplicaciones prácticas de las experiencias expuestas. El estudio se complementa con anexos que tratan de los siguientes temas: las "invasiones" o tomas ilegales de terrenos para vivienda y su manejo político; la metodología utilizada para las investigaciones; los aspectos públicos sobresalientes de los personajes entrevistados o de influencia en este período; amplios cuadros de resultados electorales; matrices matemáticas y sus proyecciones, entre otros. (Andrés León)



1984: MUJER Y ELECCIONES. ANÁLISIS DEL VOTO FEMENINO EN QUITO

Cecilia Rojo, Mercedes Prieto
et al. -- Quito: ILDIS, 1984. --
96 págs. 21 cm. -- imp.



Este trabajo investigativo recoge el comportamiento electoral del voto femenino en Quito durante el proceso de 1984 en el que se eligió presidente de la República, diputados nacionales, di-

putados provinciales, alcaldés, prefectos, consejeros y concejales. Se fundamenta en una encuesta cuyo objetivo fue contribuir a desmitificar los estereotipos que, sobre bases ideológicas, se han construido en el medio ecuatoriano. Su valor radica fundamentalmente en enfrentar el problema a partir de la particular situación de la mujer con su universo de específicos problemas. Reflexiona tanto sobre el significado del hecho electoral como sobre la participación femenina en el campo político.

Dentro del universo electoral ecuatoriano la mujer constituye la mitad del electorado. El estudio señala que en la coyuntura electoral analizada, la oferta política presenta diferentes estrategias respecto de la mujer. La Derecha inició la campaña llamando a la participación femenina e incorporando figuras femeninas en la escena política. El Centro y la Izquierda, si bien hicieron referencias y apelaron directamente a la mujer, evadieron el tema. Ninguna de las promesas electorales cuestionó la subordinación de la mujer en el trabajo, la política, la ideología, y la familia.

El capítulo "¿Por quién votaron las mujeres?" describe la relación entre el voto femenino y masculino en Quito, las tendencias y flujos de votación. De una muestra de 378, estratificada según el peso electoral femenino de los sectores destinados para el sufragio, se desprende que el 48.87% de las mujeres escogió la opción política de centro; aproximadamente un tercio (32.04) votó por la derecha y el resto (9.98) por la izquierda.

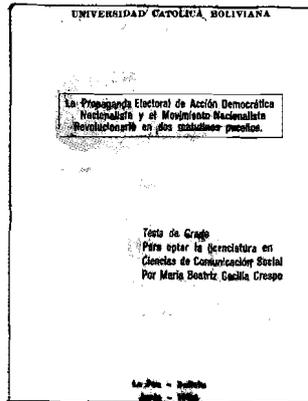
En la parte final hay una reflexión en torno a tres tipos de problemas considerados importantes en función de que constituyen estereotipos sobre el comportamiento político de la mujer ecuatoriana: el conservadorismo, la falta de autonomía y la anarquía en su votación. Por último, se incluyen gráficos y cuadros demostrativos de las tendencias y preferencias del electorado femenino.

Aunque el estudio no es profundo constituye un buen esfuerzo que contribuye a esclarecer el comportamiento electoral femenino en Quito durante las elecciones de 1984. (Wilman Iván Sánchez L.)



LA PROPAGANDA ELECTORAL EN DOS MATUTINOS PACEÑOS

María Beatriz Cecilia Crespo. -- La Paz: Universidad Católica Boliviana, 1986. -- 260 pág.; 27 x 21 cm. -- Mimeo.



Es una tesis para optar por la licenciatura en Ciencias de Comunicación Social. Busca como objetivo analizar crítica y cualitativamente la propaganda política del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR Paz Estenssoro) y de Acción Democrática Nacionalista (ADN, Bánzer), en avisos pagados en los periódicos paceños *El Diario* (liberal progresista) y *Presencia* (órgano de la iglesia católica boliviana), entre el uno de marzo y el once de julio de 1985, cierre de la campaña electoral. Como objetivos específicos trata de comparar la propaganda de esos dos partidos a fin de cotejarla con los programas de gobierno presentados por esos dos mismos partidos.

Expuestas de modo sucinto, en el marco teórico, las relaciones entre comunicación, propaganda y política; señalado el contexto mediante una síntesis histórico-política y social del caso boliviano a partir de 1975; y comparados los planteamientos programáticos de los dos partidos que precisamente obtuvieron los dos primeros puestos en las elecciones (26.42 y 28.57 por ciento, en su orden), la autora dedica diecinueve páginas a exponer el método de análisis usado en su investigación.

Lo denomina estructural-semiótico y lo traduce en una pregunta: "¿Cuáles son las características lingüísticas de la propaganda empleada por MNR y ADN en las fechas de los periódicos señalados?" Esta pregunta se desglosa en tres: ¿Cuáles son las características particulares de los signos icónicos y ver-

bales... Cuáles las características semióticas que se distinguen desde los textos propagandísticos... y cuáles las características discursivas de la propaganda del MNR y de ADN?.

Estructuralmente desglosa los textos escogidos en un análisis de los iconos (fotos, dibujos, gráficos y se pregunta el qué, el cómo y el porqué de ellos), de las palabras (forma, contenido, estilo y asimismo el qué, cómo y porqué de ellas) y del diagramado (estructura, disposición gráfica y qué, cómo y porqué). Este triple análisis se aplica a texto y a discurso.

Clasifica los textos en propaganda cartel (predominio de imagen), propaganda promesa (equilibrio entre imagen y palabra escrita más ofertas), propaganda alusiva a las masas, propaganda cartel alusiva a fechas especiales (día de la madre, por ejemplo), propaganda gráfica (cuadros estadísticos con pretensión de objetividad científica), propaganda de papeleta electoral (informativa sobre la mecánica del sufragio), propaganda de presentación de candidatos menores, propaganda para adeptos y adherentes (destinada a reforzar la imagen del líder), propaganda de denuncia, propaganda referida a otros actos de propaganda. Todo esto cubre los textos. El discurso propagandístico, en cambio, es el firmado por el propio candidato.

El método, a primera vista complejo, se vuelve claro al ser pacienteamente aplicado en las ciento treinta y una páginas de análisis de datos y que resultan de lectura fascinante conforme va explicitándose el sentido oculto de los mensajes.

Divide las conclusiones en cuatro apartados relativos a lenguaje propagandístico, propuestas políticas, referencialidad, diferencias y similitudes de la propaganda de los dos partidos. ¡Diecinueve, catorce, cinco, y diez conclusiones respectivamente! Parecería que el excesivo número de árboles impide ver el bosque. Señalamos algunas de las más significativas: "No existen significantes propiamente propagandísticos, por lo que la autonomía del lenguaje de la propaganda tendrá que buscarse a partir del significado, los valores y las premisas teóricas abstractas" o "La propaganda no reflejó los programas de gobierno ni las bases políticas del MNR y de ADN" o "El contexto social-económico-político-histórico en el que se encuentra la propaganda analizada se menciona solo superficialmente" o "Ninguna de las propagandas permite conocer a los personajes ni presenta su

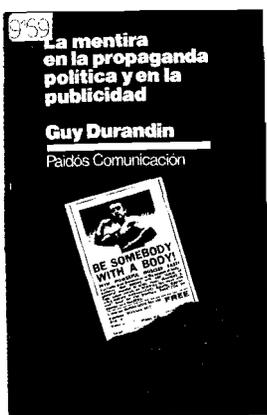
desarrollo psicológico de una manera más profunda”.

La tesis introduce al lector en el mundo de la decepción. Está atravesada por el riesgo interpretativo propio de todo análisis de cualidades y es de lamentar que la autora no haya sintetizado las conclusiones en una estructura maestra que señale más claramente la tendencia. A pesar de ello, la tesis es un serio intento por encauzar racionalmente la abigarrada y efímera vida electoral. Será de utilidad en Escuelas de la Comunicación donde se podrá refinar el método y probarlo en otros casos latinoamericanos hasta poder validar una hipótesis sobre manipulación y fantasía, un gran capítulo del cuento maravilloso de la democracia latinoamericana. (Simón Espinosa).



LA MENTIRA EN LA PROPAGANDA POLITICA Y EN LA PUBLICIDAD

Guy Durandín (traducido del francés por Irene Agoff, París, Presses Universitaires de France, 1982). — Barcelona; Paidós Comunicación, no. 13, 1983. — 193 págs.; 21 cm.



El autor (Universidad René-Descartes, París V) había ya escrito sobre el problema de la mentira en *Les fondements du message* (1972) y *De la difficulté a mentir* (1977); pero en ellos trataba de las mentiras de persona a persona; en este, se extiende a las que se practican en propaganda política y en publicidad y que son, por tanto, objeto de cierta difusión.

Afirma en la introducción que “la propaganda y la publicidad no se reducen a la mentira, ya que pueden echar mano a toda una serie de procedimien-

tos. Pero la mentira es probablemente el más eficaz, debido a que, cuando tiene éxito, pasa desapercibida”. Indica que el fin del libro es profiláctico en tanto en cuanto la mentira, excepto la piadosa, es un arma a la que recurren los profesionales de la publicidad y propaganda, volcando en su producción toda la competencia de que son capaces. La finalidad de la obra es, por consiguiente enseñar a defenderse de estas sutiles mentiras mediante el conocimiento de los medios utilizados en su fabricación.

Para ello analiza en la primera parte la noción de verdad, las relaciones de la propaganda y publicidad con lo verdadero y falso, los motivos de la mentira y sus destinatarios y los objetos de la mentira tanto en propaganda como en publicidad.

En la segunda parte, la más rica y práctica, expone los procedimientos de la mentira: **signos** (palabras, imágenes, falsos personajes, objetos, fenómenos, acciones y documentos); **operaciones** (tipo uno supresiones, tipo dos adiciones, tipo tres deformaciones cualitativas y cuantitativas); y **otros procedimientos** (perturbación de las condiciones del ejercicio del conocimiento, hechos presuntos, falsos razonamientos, utilización de lo afectivo).

Concluye, luego de resumir lo analizado, con un planteamiento del problema moral. Señala cuatro criterios para discernir las posibles falsías de la propaganda: finalidad de la empresa cuyo éxito facilita la mentira, número de personas engañadas, situaciones en las que se efectúa la mentira y naturaleza de los signos empleados. Afirma que los dos criterios últimos son los más importantes por su peligrosidad. En suma, por ser la mentira más que una manipulación de fuerzas, una manipulación de signos, lo que pretende la mentira es colocar al destinatario de su mensaje en situación de inferioridad respecto de quien miente: imperio, estado, partido, empresa.

El libro está construido sobre dos cimientos: el de un tratamiento simultáneo de la propaganda y de la publicidad porque aunque sus ámbitos de aplicación sean, por lo general, diferentes, ambas buscan un mismo fin, el de modificar conductas, y porque los métodos empleados para fabricar mentiras son parecidos (hay, efectivamente, un “marketing electoral” y un “marketing político”, pero siempre marketings). El autor se cuida, no obstante, de ir señalando también las diferencias a lo largo de la obra. El segundo cimiento

es el gran número de ejemplos analizados. En las mentiras analizadas en el sector propaganda, el énfasis va a los casos de guerra y en especial a los de la época hitleriana, aunque trae material suficiente del lado soviético. Los ejemplos de mentiras de la publicidad dan cuenta del lado capitalista.

La utilidad del libro para suscitar la reflexión e invitar a una resistencia intelectual y ética es evidente. El método, ya de por sí claro, está clara y concisamente expresado lo que lo vuelve de fácil aplicación para el análisis de este tipo de mensajes.

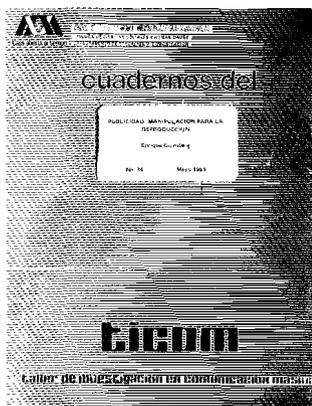
Concluye el autor con una breve reflexión cuya pertinencia es también aplicable a América Latina: “La situación actual en los países de economía capitalista se caracteriza por un curioso hiato: del lado de la formación del hombre y de la producción de mercancías, se exige racionalidad... (...) ... Pero del lado del consumo, se explotan las reacciones irracionales e inconscientes de los compradores y se los mantiene sistemáticamente en la ignorancia de las propias estructuras de la industria y del comercio. ... (...) ... Y quizás sospechan tanto menos de la cantidad de información de que se les priva, cuanto más se los incita, al mismo tiempo, a aprender ciencias exactas y a aplicarlas en su trabajo. Consideradas desde este ángulo, la publicidad y la retención de información económica que la acompaña constituyen un anacronismo”. (Simón Espinosa).



PUBLICIDAD: MANIPULACION PARA LA REPRODUCCION

Enrique Guinsberg. — Cuadernos del TICOM (Xochimilco) (34) : 1-360; May. '84. — mim.; esp. (11580).

Este trabajo se inició en 1974 pero la situación argentina determinó su retardo en aparecer. Se pudo, en cambio, incorporar nuevos aportes y generalizaciones. Trata en definitiva “del interés por el conocimiento y el análisis de las formas actuales de control social de los hombres”; la publicidad como realidad omnipresente en la sociedad actual es precisamente uno de los soportes de dicho control. Esto se demuestra con una amplia datificación sobre tiempos y espacios publicitarios en los medios de comunicación y en otros sistemas informativos. El libro



afirma que se han superado las diferencias con la propaganda tanto que son utilizados sus recursos para transmitir ideas, conceptos y valores, como en el caso de las campañas político-electorales, manejadas por agencias y con técnicas publicitarias, según el modelo norteamericano de promoción.

La publicidad masiva y sus contenidos han recibido críticas "apocalípticas", en palabras del autor, pero también estudios serios que las consideran como elemento propio del desarrollo por su función estructural en el diseño de la economía capitalista. Estadísticas de gastos publicitarios en millones de dólares y en términos per cápita, en 20 países de occidente, confirman la verdad de esta afirmación. Otros cuadros y consideraciones de importancia se refieren a las áreas de influencia de las agencias transnacionales y a la distribución, facturación y relación con las matrices metropolitanas.

El siguiente paso del estudio vincula las mercancías con la ideología, como resultado de la relación entre estructura productiva y estructura ideológica, de acuerdo con los criterios de creación de necesidades como refuerzo del sistema. Guinsberg analiza el contenido de varios mensajes y slogans publicitarios desde la coyuntura psicológica que busca ventajas y símbolos dentro de los marcos doctrinarios imperantes para la preparación de un modelo ideal de hombre consumidor. Para conseguirlo, los medios de comunicación juegan un papel preponderante al actuar en todos los estratos sociales y sobre públicos de toda condición y edad.

Frente a la pregunta de si cumple la publicidad con las funciones que se le atribuyen, se exponen respuestas interesadas que sostienen que la publicidad defiende al consumidor, permite elegir, fomenta la competencia, disminuye los costos, ayuda al incremento de la propiedad y contribuye a la exis-

tencia de los medios de comunicación. Cada uno de estos temas está desarrollado por el autor sobre conceptualizaciones de varios expertos en la materia, los cuales en su mayoría demuestran la poca solvencia de los argumentos expuestos para defender el sistema publicitario.

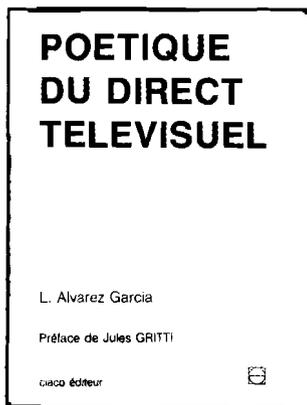
El capítulo quinto analiza la acusación de que la publicidad manipula al hombre y a la sociedad, valiéndose en especial de las propias experiencias del público, para de este modo manipular psicológicamente al consumidor. Se afirma que "la manipulación no es cuestión de azar sino de un concienzudo estudio" que permite utilizar la ciencia en servicio de intereses económicos. La dura crítica a la publicidad se materializa con la presentación de un caso límite: el de la industria farmacéutica.

En resumen, el libro significa un diagnóstico descarnado de la publicidad, su influencia y resultados, basado en un amplio conjunto estadístico y en el análisis de contenido de muchos mensajes, así como en otros elementos que permiten la formación de un criterio científico respecto de la realidad estudiada. Los tintes a veces extremos y "apocalípticos" de este estudio no disminuyen su valor documental. (Andrés León).



POETIQUE DU DIRECT TELEVISUEL

L. Alvarez García (prefacio de Jules Gritti). Universidad Católica de Lovaina, 1985, Ciaco éditeur. — 251 pág.; 24 cm.



Esta publicación es el texto revisado y corregido del manuscrito presentado en el Departamento de Comuni-

cación Social de la Universidad Católica de Lovaina (la Nueva) para la defensa doctoral, por Luciano Alvarez García, uruguayo (1949), licenciado en Historia, crítico de cine y periodista de radio en Uruguay.

Lo directo televisual es según Umberto Eco "la captación de vistas y la puesta en ondas de un acontecimiento en el momento mismo en que se desarrolla". En alguna forma, Alvarez adopta esta descripción, y, apoyándose en ella pone como premisas de su investigación ante todo la perspectiva semiológica a fin de estudiar uno de los aspectos del fenómeno televisivo: lo directo. Parte, además, de un segundo problema: la convicción de que lo directo televisual, en particular algunos de sus géneros, tiene en sí un potencial estético no despreciable pero de ordinario descuidado por teleastas y analistas.

Esta hipótesis le lleva a otra: el carácter artístico o no artístico de un producto no deriva únicamente de los constitutivos de la obra sino sobre todo del corte que cada cultura hace de sus sistemas de comunicación.

En fin, al observar que el discurso y los metalenguajes usados para describir y penetrar los fenómenos de cine y tevé difieren según los usen o un creador o un analista, pretende aproximar los dos sistemas de reflexión (el de las técnicas cinematográficas y el de los análisis semiológicos); para ello acude a la Poética no en su connotación ordinaria de lo artístico y bello sino en su concepción más antigua: la de "poein" o crear y producir.

Puestas estas premisas presenta el método de la investigación. Aunque no se ciñe a un modelo teórico determinado, emplea sustancialmente los aportes de Hjelt, Metz, Eco, Burch y trata, a partir de ellos, de presentar una cierta sistematización.

Precisamente, la primera parte de la tesis se ocupa de la metodología: ¿Qué es un texto? o aquí ¿qué es un filme?, ¿qué lo televisado? Para responder a estas interrogaciones iniciales acude a la Poética, al poein, al hacer. El dominio de la poética obra en tres momentos: el proyecto inicial ("instaurateur"), la obra como objeto y las relaciones exteriores producidas por su realización ya consumada. Tres momentos capaces de generar dos obras completamente diferentes: la del objeto en relación con el proyecto, y la de lo consumado en relación con el objeto. La Poética se ocupará de los productos sintéticos de las tres dialécticas posibles que permiten estos datos.

“En suma, dice el autor, trabajaremos con una definición de la Poética situada en el cuadro de la marcha semiológica y privilegiaremos el análisis de un sistema que incluye en sus relaciones textuales, el proceso de instauración y el de consumación” (p. 11).

La primera parte se ocupa del texto propiamente dicho (filme, emisión); trata en ella de la pertinencia de un lenguaje capaz de incluir a la vez el cine y la televisión. Acude a la descripción del proyecto semiológico de C. Metz para el cine, y lo aplica a la televisión.

Luego se ocupa del texto en cuanto a su descomposición (II), y examina los problemas referentes a las relaciones instauración - obra - consumación al analizar la construcción del texto: problemas y principios formadores (III, IV y V).

El capítulo VI, luego de la paciente y rigurosa descripción del texto en su descomposición y en su re-montaje), entra de lleno en la poética de lo directo televisual. Lo define, señala sus modalidades (directo-directo, directo-diferido, directo-mixto-directo, directo-mixto-diferido), plantea la alternativa y la conjunción de lo técnico y la poética respecto de lo directo televisual y apela con frecuencia al ethos, definido en el capítulo cuarto como “un estado afectivo suscitado en el receptor por un mensaje particular y cuya cualidad específica varía en función de un cierto número de parámetros” (p. 137).

A esta altura de la investigación, el autor retiene dos factores: lo directo televisual debe ser analizado en dos líneas convergentes: como entidad física que se desarrolla según un cierto número de características y limitaciones; y como un ethos que existe, como causa y consecuencia, en función del primer elemento.

Sienta también el principio de que la simultaneidad / no simultaneidad puede ser considerada como diferencia exterior al texto y puede por lo tanto tal diferencia ser remitida al ethos.

El resto del capítulo se basa en estos principios y en función de una hipótesis: lo directo televisual tendrá en las emisiones que lo utilizan una función de des-ficcionalización del discurso y por ello el sistema de verosimilitud de lo directo se presenta bajo los trazos de una especie de realismo, al que llama “objetivismo”.

Comprendemos que este resumen —extrínseco ciertamente— no ilumina los aportes de este exigente trabajo especializado. Por eso, para su valoración, cabe acudir a las palabras del

prologuista, el profesor Jules Gritti, catedrático de audio-visuales en el Instituto Nacional de París y uno de los miembros del Jurado doctoral que leyó y discutió esta tesis. Dice Gritti: “A primera vista esta tesis tan densa en contenidos, tan múltiple en sus referencias, me despertó una reminiscencia histórica: “los árboles que ocultan el bosque”, frase de Mauricio Blondel al defender *La Acción* (1898). A este recuerdo se superpone uno de los para mí más personales: el de un diálogo con Roland Barthes recién regresado de China e intrigado por el discurso de los intelectuales neo-maoistas: ‘Tienen una extraordinaria inteligencia combinatoria pues son capaces de desplazar constantemente módulos teóricos y reordenarlos en el curso del debate’. Tal fue mi primera reacción a la primera lectura (de esta tesis) junto con el censo implícito de las fuentes en ella utilizadas: los formalistas rusos, los aportes tradicionales de la ‘poética’ y de la ‘retórica’; Jakobson, Roland Barthes, Christian Metz, Umberto Eco, Hjelmslev, Y. Lotman, etc. (y una brizna de Jules Gritti...)”.

“Pero al leerla por segunda vez descubrí cómo, capítulo tras capítulo, estos aportes (explotados con pertinencia) se conectaban arquitectónicamente y constituían una clave de bóveda tanto para el conjunto de la tesis como para la poética de la simultaneidad”.

.....
 “He aquí pues un trabajo-acontecimiento. Por lo que conozco, una obra tan completa sobre la televisión en directo es la única que puede medirse con la primera tesis sobre la materia: la de Michel Tardy: ‘La Televisión directa y sus implicaciones pedagógicas’, tercer ciclo, Escuela Normal Superior de Saint Cloud, 1963.”

“La verdadera conclusión (de esta tesis) está a la medida de nuestro tiempo que corre el riesgo de descuartizarse entre la fragmentación del presente y una vasta “fast culture”. Es posible descubrir en ella y operar en ella una poética de la simultaneidad, de reencontrar en el puzzle cultural moderno una nueva oportunidad de cultura”.

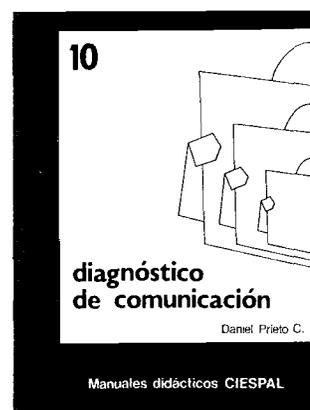
Concluamos esta ya extensa reseña con una cita tomada de la contraportada de la obra: “Este libro permitirá además descubrir que lo directo televisual tiene una potencia de expresión de ordinario muy poco explotada. Desde este punto de vista, el libro se dirige no solamente a los teóricos de los audiovisuales sino de modo más amplio a to-

dos aquellos que se interesan en la televisión y también a los teleastas que hallarán esbozadas en él las posibilidades de una renovación del género”. (Simón Espinosa).



DIAGNOSTICO DE LA COMUNICACION

Daniel Prieto C. — Quito: CIESPAL - Fundación Friedrich Ebert, 1985. — 379 pág.; 21 cm. — (Manuales Didácticos CIESPAL, no. 10).



Dos notas formales caracterizan este manual: una expresión clara y precisa que evita la tentación del abstruso metalenguaje de los comunicadores especializados, y una seriedad práctico-conceptual que no cae en el escollo de un libro de recetas mágicas, tipo ready made e instant coffee.

La primera nota le viene de un dominio académico del tema; la segunda, de una praxis de los contenidos, en diversas comunidades de América Latina. No es, por tanto, un libro ni de solo escritorio ni un texto solo empírico. Aquí radica su fuerza, su poder de sugerir y desafiar, su utilidad. Constituye un buen ejemplo de lo que se podría llamar el neopragmatismo latinoamericano.

¿Qué contiene este manual? Un análisis del diagnóstico de la comunicación con énfasis en las trampas del poder, tema que ocupa la primera parte. Una puesta al día sobre el proceso de la comunicación con particular empeño cuando describe formación social y marco de referencia, más un lúcido excursus sobre comunicación alternativa, segunda parte del manual. La lectura de mensajes y las varias vertientes de

análisis en busca del sentido totalizador, integran la tercera parte. Acomete en la cuarta el diagnóstico de la comunicación en las instituciones tanto ad extra como ex intro. Concluye en la quinta parte con el diagnóstico de la comunicación en las comunidades populares, si cabe la redundancia. Aquí se detiene en dos líneas de análisis muy prometedoras: la comunidad vista como productora final de artefactos versus la comunidad entendida como proceso social de producción, más la capital importancia que da el autor a lo cotidiano como lugar privilegiado de cultura y comunicación. Un apéndice de setenta páginas aclara y precisa los temas ciertamente novedosos de producto y proceso, vida cotidiana y cultura, espacio y objeto de la vida cotidiana y diagnóstico del futuro.

El libro va estructurado con olfato pedagógico y participativo: echa por delante un esquema analítico del contenido de cada parte y subparte a modo de propuestas, no al modo ni de recetas ni de dogmas incontrovertibles; propone luego ejemplos, y sugiere ejercicios prácticos en grupo. Remata cada sección con temas de apoyo para fundamentar algo más extensa y profundamente lo dicho en las propuestas.

Quien haya seguido la producción de Prieto hallará en este libro una síntesis de su pensamiento y acción animadora; pero encontrará también asuntos nuevos, provocadores, discutibles. El usuario de este manual puede comulgar con el énfasis en lo referencial, por ejemplo; pero quizás se encabrte al leer que los manidos esquemas de comunicación, estereotipos sagrados entre los comunicadores, no funcionan, no bastan cuando se aplican al complejo y cambiante mundo de la comunicación en comunidades. Las disquisiciones sobre lo cotidiano, sobre producto y proceso son ricas y abren horizontes. Un aire crítico temperado por una casi apologética modestia en el modus proponendi es uno de los aspectos cautivadores de este manual que, utilizado con discernimiento de situaciones, contextos, circunstancias y movimiento histórico, puede dar pie a valiosas experiencias de desarrollo y cambio de actitudes en grupos de base.

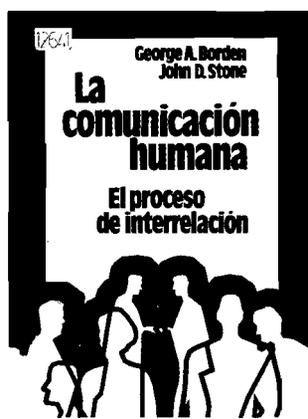
Quizás los ejemplos podrían haber sido desarrollados de modo más completo; quizás los ejercicios propuestos son demasiado esquemáticos; a ratos se echa de menos una discusión más a fondo de algunos fundamentos; pero se trata no de un libro para doctos,

sino de un manual para quienes estén dispuestos a encarnarse en la cultura popular y a aprender practicando con grupos populares. Su valía aparecerá en el ejercicio y en la acción. (Simón Espinosa).



LA COMUNICACION HUMANA

George Borden y John D. Stone (Human Communication. The Process of Relating. Traducido por Eddy Montaldo). Buenos Aires, 1982, El Ateneo. — 274 pág.; 22 cm.



“El proceso de interrelación”, subtítulo de la obra, la define. En efecto, su hipótesis central es que no se puede crecer humanamente sin interrelacionarse, sin una auténtica comunicación entre el Yo y el Tú, entre el Tú y el Yo como condición previa para la socialización del individuo cristalizada en el compromiso.

Comienza, apropiadamente, con una exposición analítica y comparativa de los enfoques conductista, psicoanalítico y humanista, respecto de la naturaleza humana. En la segunda parte, propone un modelo de comunicación humana a partir tanto de una analogía con el modelo matemático de comunicación de Warren Weaver, como del modelo implícito en la definición de Gail y Michelle Myer: “proceso generalmente predecible, a muchos niveles, continuo y siempre presente, de compartir significado por medio de interacción simbólica”. Un capítulo entero se dedica a esto de “compartir significado”.

La tercera parte afronta el contexto de la comunicación humanista desde la perspectiva de la condición humana en general y de la condición humana contemporánea definida y desarrollada por Rollo May como un mundo

esquizoide; entra luego en la propuesta de lo urgente de la tarea de rehumanizar a la persona deshumanizada, señalando algunas vías de acceso a esta meta: el proceso valorativo en la persona madura, por ejemplo. Puntualiza en la parte cuarta las características ideales del comunicador humanista: interés por la persona, crecimiento por medio del compromiso, comprensión del sí mismo a través de las relaciones humanas. En la última parte, discute cuestiones más específicas (y circunstanciales) relativas al desarrollo interpersonal del comunicador humanista.

Aunque no trate ex profeso de la comunicación en los medios, **Chasqui** incluye una reseña de este libro, por los siguientes motivos: — El comunicador social debe él mismo saber comunicarse humanamente de modo adecuado, de lo contrario, su inhabilidad en este campo será un ruido distorsionador en su función de comunicador social; — por lo pedagógico de la estructuración del libro, lleno de ejercicios y evaluaciones, lo que, a más de cuadrar con la naturaleza del tema, podría servir de modelo a educadores en el arte de propiciar la participación, uno de los signos de la eficacia de cualquier sistema de comunicación; — por el valioso carácter de sus lecturas complementarias tomadas de conferencias y libros de los principales impulsores de la psicología humanista.

Algunos de los problemas tratados especialmente en la quinta parte no son problemas que puedan interesar a la sociedad latinoamericana, sino solamente a una élite herodiana que se guía por patrones de conducta y modas y modelos propuestos por la avant-garde norteamericana; pese a ello, su discusión resulta fructuosa.

Ciertamente el libro será útil (muchas de sus páginas son inspiradoras) para quien se interese por la naturaleza humana y los problemas del crecimiento personal; será útil para maestros y otros comunicadores que fácilmente caen en la trampa del autoritarismo y la manipulación de sus perceptores; y útil, académica y grupalmente, por sus énfasis en la responsabilidad cuando ahora los diversos determinismos psicológicos, técnicos, ideológicos y políticos reducen al individuo a un mero eslabón en una cadena productiva que a lo sumo tiene sentido como totalidad. Hasta el carácter fuertemente idealista de este libro lo vuelve atractivo y puede dar pie a un debate, sobre todo desde la óptica social latinoamericana. (Simón Espinosa).

Hemerografía

CONTRATEXTO. Año II. No. 2. Primer semestre de 1986. Revista de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad de Lima.

Viene dividida en estas secciones: **Aproximaciones y Análisis** (Para leer el discurso político —Mario Razzeto. Populismos y televisión en el Perú: de los medios de las masas a las masas de los medios —Javier Protzel. ¿Retorno al pasado o apuesta al futuro? —María Teresa Quiroz). **Entrevista (Contratexto** pregunta a Miguel de Moragas —catedrático de la Universidad Autónoma de México y reconocido investigador de las teorías de la comunicación). **Indagaciones semióticas** (con análisis de Blanco, Quezada y Cuculiza). **Textos precursores** (Prensa de doctrina y prensa de información —José Carlos Mariátegui). **Documentos. Recensiones y Comentarios. Marginalia.**

El pórtico de la revista es un breve y retador ensayo sobre “La teoría como necesidad”, verdadero manifiesto que debe ser discutido en las facultades de Ciencias de la Comunicación. Partiendo del doble hecho de que este número de *Contratexto* trata de los discursos políticos desde los presupuestos de la sociosemiología, y de que esta perspectiva es aún incipiente, precisa este ensayo-manifiesto “algunos conceptos en torno a la necesidad de la teoría, en la medida en que todo abordaje sistemático a los procesos de

la comunicación y la significación debe partir necesariamente de un proyecto científico”.

Vale la pena citar una muestra: “No pretendemos desde la ideologización de la incompetencia constituimos en fiscalía de la emoción social ‘pasando por alto’ las ‘complicaciones reflexivas’ y lanzando a nuestro destinatario al automatismo que hace por hacer, incitándolo a perseguir lo concreto por lo concreto. Por lo contrario, sin abstracción no hay concreto aprehensible ni organizable. El trabajo teórico es eso, trabajo comprometido con nuestra realidad histórica, pero antes que nada con su propia coherencia”. Concluye el pórtico con un apotegma: “En *Contratexto* apostamos por el pensamiento”.

Mario Razzeto en “Para leer el discurso político” explora, tatea y define el objeto de un trabajo de investigación en curso (junto con Oscar Quezada) sobre la naturaleza y los componentes del discurso político, analizados desde la rigurosidad de lo semiótico, esto es, desde una lectura hecha y rehecha con miras a descubrir (sentido, sentidos) a partir del análisis de las estructuras fundamentales de la significación, lo que implica una lectura que descifre las condiciones de generación del texto.

Javier Protzel en “Populismos y televisión en el Perú: de los medios de las masas a las masas de los medios” esboza una reflexión teórica sobre uno de los sentidos de los resultados de las elecciones generales peruanas de 1985. Esas elecciones son una muestra palmaria de la capacidad de sobrevivencia de tradiciones políticas que atraviesan décadas reelaborándose en la memoria colectiva. Tal el caso de la tradición aprista que ilustraría cómo ciertos rasgos de las culturas subalternas perduran pese a importantes diferencias de caracterización, manifiestas en la sociedad peruana en estos casi cincuenta-cuatro años entre la arenga de Haya de la Torre en la Plaza de Acho y el mitin de cierre de campaña de Alan García en el Paseo de la República. El autor sostiene que todo esto es indisoluble del modo en que las masas construyen lo real a través de los medios de comunicación, por lo cual las ciencias polí-

ticas deben ampliar el objeto de su disciplina al estudio de la cultura de masas; sólo de este modo asirán lo permanente y lo cambiante en una dimensión más amplia.

Baste este par de botones que justifican la inferencia de la calidad de toda la muestra. Así, Desiderio Blanco, Oscar Quezada Macchiavelli y María Nelly Cuculiza en sus indagaciones semióticas sobre “Roles actanciales de los trabajadores en el discurso periodístico de Izquierda”; “Electoralidad: dispositivo formal y efecto (afecto) de sentido”; y “Discurso y enunciación cronística (una aproximación semiótica)” a la *Nueva Crónica y Buen Gobierno* de don Felipe Guzmán Poma de Ayala, respectivamente, usan todo el rigor de una disciplina tan precisa y afilada como la semiótica y con ello logran resultados sorprendentes.

Valiosa esta revista sería y exigente que de ningún modo es un lujo estéril aunque su consumo quede limitado a una élite de iniciados. Pero nadie ha prohibido aún a nadie la facultad de iniciarse en el rito de la sociosemiología, nadie, a excepción del caos (comprensible) que reina en algunas universidades (S. E.).



COMUNICACION, Estudios venezolanos de comunicación, perspectiva crítica y alternativa. Caracas, No. 44, diciembre 83 - enero 84. 128 págs.

Este número trae un estudio monográfico sobre “Los Amos de la Prensa en Venezuela” y los siguientes análisis en la sección Documentos: “El castellano electoral” (Iraset Pérez Urdaneta), “Análisis de la campaña electoral '83” (Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales de la Universidad de Mérida), “La campaña electoral en slogans: el reflejo del caos” (Sebastián de la Nuez), “Recomendaciones al nuevo gobierno sobre educación y cultura” (Enrique Abreu Sojo e Iván Abreu Sojo), “Resultados y gasto electorales: resumen estadístico” (Marcelino Bisbal).





La presentación (editorial) de este número es su mejor reseña. La transcribimos: "Es un hecho lamentable el que, en países como el nuestro donde las informaciones y mensajes son concebidos como "mercancías" sometidas al libre juego de una economía basada en la ley de "la oferta y la demanda", la propiedad de los grandes medios tiende a concentrarse cada vez en menos manos. Obviamente esa propiedad oligopólica otorga a sus propietarios un poder comunicacional concentrado. Todo lo cual favorece al riesgo de una manipulación de las mayorías y, desde luego, traba o impide la activa participación de éstas en el flujo comunicacional, garantía única de una genuina democracia. De esta forma, la "libertad de empresa" acaba convirtiéndose en un obstáculo prácticamente insalvable para la comunicación social libre.

La denuncia documentada de esta peligrosa tendencia en Venezuela ha sido, de una manera hasta ahora quizás algo dispersa y fragmentada, objeto permanente de nuestra atención en números anteriores de la revista. En el presente número (44) y en el siguiente (45), publicamos un estudio riguroso, actualizado y completo sobre la propiedad privada de los grandes medios en Venezuela. El estudio, realizado por Angela María Hernández y Lulú Aymara Giménez, fue presentado en diciembre de 1982 como requisito para la obtención de la Licenciatura en Sociología en la Escuela de Ciencias Sociales de la Universidad Católica "Andrés Bello" de Caracas.

En la parte **monográfica** del presente número, pues, reproducimos, íntegra, la primera parte de dicho estudio, en la que se analiza el sistema de

propiedad privada de los medios impresos. Lo hemos titulado **Los amos de la prensa en Venezuela** y, a ese respecto es preciso hacer todavía una observación. En realidad, se investigan únicamente los medios impresos de la Región Capital, pero los mismos tienen carácter y difusión nacionales. La prensa de la provincia venezolana fue objeto de análisis en un número anterior (14) de nuestra revista.

En la parte **documental** del presente número no podíamos dejar de incluir algunos estudios referidos al proceso electoral nacional, que Venezuela vivió durante los últimos meses y que culminó el pasado 4 de diciembre. Presentamos, en concreto, dos investigaciones sobre opinión pública electoral. Una, relativa a la opinión de los lectores sobre la propaganda electoral, realizada en la Universidad de los Andes. Otra, relativa a las recomendaciones de personas calificadas (en base a la encuesta "Delphi") para el futuro gobierno en el área de la comunicación y la cultura. Esta segunda investigación está realizada por alumnos de la Cátedra de Opinión Pública de la Universidad Central. Se incluye también un ensayo lingüístico sobre el castellano electoral y otro sobre el contenido y los "slogans" de la publicidad electoral. Se reproducen finalmente algunos datos sobre los resultados mismos y los gastos de la campaña. Cierra el número la acostumbrada sección de **informaciones** comentadas.

Solo nos resta precisar que en la sección monográfica del próximo número (45), como queda ya insinuado arriba, publicaremos la segunda parte, relativa a la propiedad de los medios radioeléctricos, del estudio cuya primera parte estamos publicando ahora".

Como se podrá inferir tanto la parte monográfica como documental, respectivamente, son de sumo interés para una intelección del problema ético-social-comunicativo del dilema libertad de empresa-libertad de prensa, y para dilucidar los ingredientes ideológicos, léxicos, comerciales y de pasión, y sentimiento de una campaña electoral tan reveladora como la del '83 en Venezuela. Excelente número. (S. E.)



MEDIA DEVELOPMENT, Journal of the World Association for Christian Communication, London, vol. XXXIII, no. 1, 1986, 40 pág.

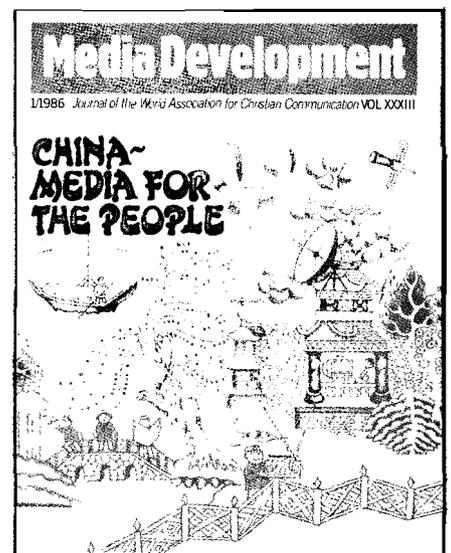
La presente entrega de esta revista trimestral va casi íntegramente dedicada al tema "China-Media for the People".

El Editorial "Rápida marcha de China a la modernización" subraya la importancia geopolítica de ese colosal país, medita sobre el impacto actual y futuro de los medios en la modernización china, ejemplificándolo en el gran salto de la alfabetización: de 1949 con el grueso de la población obrera y campesina analfabeta, a nuestros días en que apenas 220 de los mil millones de habitantes son analfabetos, y ello porque China posee el mayor y uno de los mejores sistemas de educación adulta de todo el mundo y en ese sistema los medios entran de lleno e imprescindiblemente.

En "Modernisation and the media in China", Robert L. Terrell describe la relación entre comunicación de masas y objetivos nacionales y da una visión de conjunto sobre el diálogo que tal relación ha propiciado.

China es uno de los casos más efervescentes de aplicación de la moderna tecnología de comunicaciones al desarrollo nacional. El desafío de esta aplicación es formidable: más de mil millones de habitantes diseminados en nueve mil seiscientos millones de kilómetros cuadrados. Zhang Shuquang analiza este desafío y muestra sus éxitos y fracasos en "Solving problems of national development through communication technology".

Partiendo del hecho de que la muerte de Mao Zedong en 1976 fue un



hito histórico en el comunismo chino porque precipitó cambios de liderazgo y política, Leonard L. Chu examina la atmósfera crítica que desde entonces envuelve a la nación e inquiriere en el porqué líderes e intelectuales chinos estudian los motivos de que China se haya visto precipitada a lo largo de su milenaria historia, en las miserias del subdesarrollo y en amargos, ácidos conflictos. Esta contribución de Chu resume la ponencia "Revolution becomes evolution: China's communication across 30 years", presentada por el autor en la conferencia anual de la Asociación Internacional de Comunicaciones reunida en Honolulu, Hawai en 1945. Las perspicaces observaciones del autor y su aguda categorización de los conflictos no están exentas de prejuicios en contra del modelo chino.

Junto con la vigorosa reforma y crecimiento de la economía, los medios de comunicación en China han experimentado también cambios drásticos. Los hechos dramáticos ocurridos desde fines de la década de 1970 señalan tanto prosperidad para los medios chinos como problemas urgentes para los estudiosos y especialistas en comunicación, puesto que deben diseñar una estrategia de características claramente chinas para impulsar el desarrollo de los medios. Ming-An-Xiang en "A statistical survey of developments in China's mass media" describe brevemente estos problemas y procesos.

¿Cómo modernizar los medios chinos sin alterar fatalmente la cultura y los valores tradicionales? El quid está en hallar un sistema de comunicaciones que integre armónicamente un pasado tan rico con un presente y futuro tecnológicamente tan desafiantes. "Popular media revisited" de Godwin C. Chu examina estos retos.

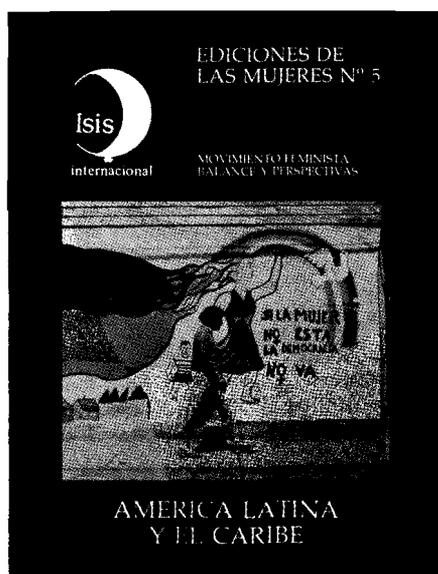
Philip H. Cheng en "Ideology on stage: Peking Opera as a medium for political struggle" recuerda que la tradicional Opera de Peking condenada por Mao Zedong y su "Grupo de los Cuatro" como "malayerba venenosa", ha contribuido social, artística, comunicativa y educacionalmente ya en el pasado ya en los tiempos que corren a mantener valores y tradiciones y a servir de instrumento de propaganda ideológica de sucesivas tendencias.

Completan este número sendas contribuciones sobre: - función propagandística y función informativa de los medios en China: el caso del informativo de noticias de la tevé de Shangai; - impactos de Occidente en periódicos, filmes y publicidad; - renacimiento de

la industria fílmica china que ha sabido aprovechar un mercado único en el mundo, una audiencia que se cuenta por millones y la avidez del pueblo por recreación, información y cultura. (S.E.)



ISIS INTERNACIONAL, Ediciones de las Mujeres número 5 - Movimiento Feminista, Balance y Perspectivas en América Latina y el Caribe, junio 1986. 126 págs.



En esta edición, **Isis Internacional** reseña el desarrollo del movimiento feminista en América Latina y el Caribe en los últimos quince años. Se inicia con el artículo de Ana María Portugal que describe el significado de "ser feminista en Latinoamérica" como "la lucha contra el sexismo, autoritarismo, violencia doméstica y represión contra la sexualidad".

Entre las páginas 16 y 31 **Isis** adjunta cuatro experiencias fundacionales del feminismo latinoamericano, a saber: **La Revuelta** (un testimonio de diez años de trabajo feminista en México), **El retorno de las Brujas** (en Perú), **Así va creciendo el feminismo** (en Chile) y **Eva de la Manzana** (en Ecuador). Algunas de ellas pretenden recuperar el terreno perdido en su militancia y en sus objetivos.

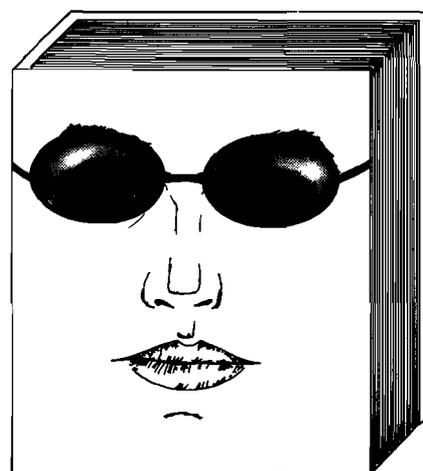
En el artículo "Centros de Mujeres, espacios de mujeres" la revista reflexiona sobre los logros de organismos

feministas de América Latina y sobre las posibilidades de fortalecimiento. Otro tema examina brevemente los diez años de circulación del órgano informativo femenino FEM. También ocupa a **Isis** la formación de redes internacionales de instituciones feministas, cuya meta es encontrar mecanismos que orienten el crecimiento y desarrollo de la mujer, sintetizada en el documento **DAWN (Alternativas de Desarrollo con Mujeres para una Nueva Era-Perspectivas de las Mujeres del Tercer Mundo)**, elaborado en Nairobi en 1985. Buena parte de este artículo relata la experiencia de **Isis** en la creación de redes femeninas, acción que cumple desde 1974.

La publicación trae otros temas que se refieren al movimiento de mujeres en Uruguay luego de la apertura democrática, y algunas reflexiones relacionadas a la participación de dos candidatas en el último proceso electoral peruano.

Dos entrevistas y un artículo ofrecen un balance de la acción femenina en estos años y las perspectivas posibles en el presente y futuro feminismo. Además hay una cronología que destaca los hitos del desarrollo feminista latinoamericano y caribeño. Finalmente, en su sección **Recursos** encontramos un listado de organizaciones nacionales y regionales creadas en favor de la mujer.

Isis Internacional de Mujeres número 5 es una edición que contribuye al logro de acciones concertadas para una mayor participación de la mujer en los procesos de desarrollo de nuestros pueblos, nivel al que el feminismo tiene muy poco acceso. (Wilman Iván Sánchez L.)



Bibliografía

Los siguientes títulos sobre el tema están en el Centro de Documentación de CIESPAL. Para obtener copias, dirigirse a dicho Centro, referirse al número topográfico (el primero a la izquierda de cada entrada) e incluir US\$ 0.10 por página solicitada, lo que cubre además el costo del envío por vía aérea.
Cada asiento documental comprende en su orden: número topográfico, título, autor, editorial, número de páginas, idioma, etc. En la mayoría de los asientos se añaden descriptores que identifican el contenido del documento de acuerdo con la codificación del Tesoro de UNESCO.

773 Medvedkin, Alexander
EL CINE COMO PROPAGANDA POLITICA: 294 DIAS SOBRE RUEDAS/
Alexander Medvedkin. -- Buenos Aires: Siglo XXI, 1973. -- 109 pág.; il.; 20 cm. -- imp.; esp. /CINE/ /PROPAGANDA POLITICA/

519 Lima, Talis de Merinho de Andrade
PROPAGANDA POLITICA/ Talis de Merinho de Andrade Lima. -- Recife /s. n./, 1971. -- 36 hojas; 28 cm. -- mec.; port. -- Tesis. /PROPAGANDA POLITICA/ /TEORIA DE LA INFORMACION/ /TESIS/ /PUBLICIDAD/

732 Velasco Moreno, Publio
"El mensaje político moderno en Venezuela: fuente de atracción o de desviación de votantes"/ Publio Velasco Moreno. -- ORBITA (Caracas) (1) : 13-43, Jul./Sep.'72. -- imp.; esp. /ANALISIS DE CONTENIDO/ /MENSAJE/ /PROPAGANDA POLITICA/ /VENEZUELA/

734 Blanco, Santiago
"La publicidad política electoral debe ser reglamentada y restringida. -- ORBITA (Caracas) (1) : 75-82, Jul. Sep.'72. -- imp.; esp. /PROPAGANDA POLITICA/ /ELECCIONES/ /MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS/ /VENEZUELA/

1966 López Pintor, Rafael
"En torno a las conexiones entre opinión pública y decisión política: la actitud de los españoles ante la Comunidad Económica Europea". -- REVISTA ESPAÑOLA DE LA OPINION PUBLICA/ (Madrid) (37) : 7-23, Jul./Sep.'74. -- imp.; esp. /OPINION/ /ESPAÑA/ /COMUNIDAD/ /INFLUENCIA/ /POLITICA/

1137 Hernández Orozco, Gabriel
LA OPINION PUBLICA Y LA CAMPAÑA PRESIDENCIAL DEL CANDIDATO DEL PARTIDO REVOLUCIONARIO INSTITUCIONAL (1969-1970)/ Gabriel Hernández Orozco. -- México: Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional Autónoma de México, 1972. -- 101p.; 22 cm. -- xer.; esp. -- Tesis. /OPINION PUBLICA/ /CAMPAÑA ELECTORAL/ /MEXICO/ /ANALISIS MORFOLOGICO/ /ANALISIS DE CONTENIDO/ /MEDIOS DE COMUNICACION COLECTIVA/ /TESIS/

1155 León Martínez, Enrique
EL PRI Y LA PROPAGANDA POLITICA/ /Enrique León Martínez. -- México: /s. n./, /1968/. -- 8p.; 28 cm. -- mim.; esp. /UTILIZACION DE INFORMACION/ /MEDIOS DE COMUNICACION COLECTIVA/ /PROPAGANDA POLITICA/ /PRI/ /MEXICO/ /PARTIDO POLITICO/

1725
"Balance final de la campaña electoral 1978: Sumario Estadístico". -- COMUNICACION (Caracas) (22) : 53-71, Jul'79. -- imp.; esp. /ASPECTO POLITICO/ /CAMPAÑA ELECTORAL/ /EVALUACION/

1433 Ures, Jorge
"Las elecciones uruguayas en 1971"/ Jorge Ures. -- REVISTA URUGUAYA DE CIENCIAS SOCIALES (Uruguay) (1) : 7-14; Abr. / Jun.'72. -- imp.; esp. /ELECCIONES/ /URUGUAY/ /1971/

1723
"Promesas de los candidatos de A. D. y COPEI como armas de motivación electoral". -- COMUNICACION (Caracas) (22) : 4-26, Jul'79. -- imp.; esp. /COMUNICACION/ /ASPECTO POLITICO/ /CAMPAÑA ELECTORAL/

1724 Rincones, Oscar
"Evaluación de las estrategias publicitarias a la luz de los resultados electorales del 3 de diciembre". -- COMUNICACION (Caracas) (22) : 32-52, Jul'79. -- imp.; esp. /CAMPAÑA ELECTORAL/ /PUBLICIDAD/ /REUNION/

752 Martínez Terrero, José
"La publicidad política"/ José Martínez Terrero. -- ORBITA (Caracas) (5/6) : 89-101; Jul./dic.'73. -- imp.; esp. /VENEZUELA/ /PUBLICIDAD/ /PROPAGANDA POLITICA/

76 Rovigatti, Vitaliano
CURSO DE PROPAGANDA Y OPINION PUBLICA/ Vitaliano Rovigatti. -- /s. l. ; s. n./, 1965. -- 34p.; 30 cm. -- off.; esp. /OPINION PUBLICA/ /PROPAGANDA POLITICA/

1968 Molas, Isidro
"Los partidos políticos franceses y las

elecciones presidenciales del 5-19 de mayo de 1974". -- REVISTA ESPAÑOLA DE LA OPINION PUBLICA (Madrid) (37) : 85-114. Jul./Sep.'74. -- imp.; esp. /PARTIDO POLITICO/ /FRANCIA/ /ELECCION/ /CAMPANA ELECTORAL/

1969 Charlot, Jean
"La elección presidencial de 1974". -- REVISTA ESPAÑOLA DE LA OPINION PUBLICA (Madrid) (37) : 115-132, Jul./Sep.'74. -- imp.; esp. /OPINION PUBLICA/ /ESPAÑA/ /CAMPANA ELECTORAL/

2513 Salazar, Rafael
"634 diarios con 35 millones de ejemplares apoyaron a Nixon". -- GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA (Madrid) XXI (210) : 13-19, Dic.'68. -- imp.; esp. /PAPEL/ /PRENSA/ /TELEVISION/ /CAMPANA DE INFORMACION/ /PROPAGANDA POLITICA/ /ESTADOS UNIDOS/

2923 Herrera, Adolfo
"El afiche político". -- EL PERIODISTA (Caracas) VI (47): 26-34, 1973. -- imp.; esp. /CARTEL/ /PROPAGANDA POLITICA/

2960 Rosas Marcano, Jesús
"Los editores, las elecciones y la objetividad periodística". -- EL PERIODISTA (Caracas) II (15) : 6-8, Nov.'68. -- imp.; esp. /VENEZUELA/ /INVESTIGACION/ /PRENSA/ /ELECCIONES/

3828 Orduz León, A.
"La comunicación masiva y la propaganda política". -- CUADERNOS DE COMUNICACION (México) I (2) : 58-60, Ago.'75. -- imp.; esp. /COMUNICACION COLECTIVA/ /PROPAGANDA/ /POLITICA/

4696 Alfonzo, Alejandro
"Las encuestas de opinión: el gran elector". -- COMUNICACION. -- Venezuela (16) : 10-32, Nov., 1977. -- imp.; esp. /ENCUESTA/ /SONDEO DE OPINION/ /COMUNICACION/ (REVISTA)

4700 Azurmendi, José Félix
"Paul F. Lazarsfeld y el pueblo elige".

-- COMUNICACION (Venezuela)(16): 76-87, Nov.'77. -- imp.; esp.

4701 Aguirre, Jesús María
"Campañas Electorales y Partidos de Masas". -- COMUNICACION (Venezuela) (16) : 89-107, nov., 1977. -- imp.; esp. /CAMPANA ELECTORAL/ /PARTIDO POLITICO/ /ELECCION/ /COMUNICACION/ (REVISTA)

4874 Rey, José Ignacio
"La comunicación social en los programas de Gobierno de los Candidatos Presidenciales". -- COMUNICACION. -- Venezuela (18) : 51-58, Ago.'78. -- imp.; esp. /COMUNICACION SOCIAL/ /DEMOCRACIA/ /CAMPANA ELECTORAL/ /GOBIERNO/ /COMUNICACION (REVISTA)/ /VENEZUELA/

4875 CMR
"Inventario de una oferta: elecciones 1978". -- COMUNICACION (Venezuela) (18) : 59-71, Ago.'78. -- imp.; esp.

4982 Rincón, Oscar
"Análisis motivacional de la propaganda política en prensa y televisión". -- COMUNICACION. -- Caracas (19-20): 41-81, Oct.'78. -- imp.; esp. /ANALISIS CUALITATIVO/ /INFLUENCIA/ /PROPAGANDA POLITICA/ /TELEVISION/ /PRENSA/ /COMUNICACION/

5262 Driencourt, Jacques
LA PROPAGANDA, NUEVA FUERZA POLITICA/ Jacques Driencourt. -- Buenos Aires: Editorial Huemul, 1964. -- 401p.; 20 cm. -- imp.; esp. /PROPAGANDA/ /ASPECTO POLITICO/ /TEORIA/ /PRACTICA/

5278 Young, Kimball
PSICOLOGIA SOCIAL DE LA PROPAGANDA/ Kimball Young. -- Buenos Aires: Editorial Paidós, 1969. -- 96 p.; 18 cm. -- (Biblioteca del Hombre Contemporáneo No. 211). -- imp.; esp. /PSICOLOGIA SOCIAL/ /PROPAGANDA POLITICA/ /CENSURA/

5968 Marentes, Pablo E.
"TV en México". -- CUADERNOS

DEL CENTRO DE ESTUDIOS DE LA COMUNICACION (México) (2) : (México) (2) : 9-14, 1978. -- imp.; esp. /TV/ /MEXICO/ /ASPECTO POLITICO/ /PROPAGANDA/

6224 Blumler, Jay G.
"La televisión como centro de atención del debate político: los efectos políticos de la televisión". -- IN: LOS EFECTOS DE LA TELEVISION. -- imp.; esp. -- p. 123-133

6541 Borja, Eduardo
PROCESO POLITICO Y COMUNICACION/ Eduardo Borja. -- /s. l./: ILDIS, 1978. -- 14 hojas; 28 cm. -- mec.; esp. -- Seminario Latinoamericano de Prensa Partidista. /POLITICA/ /COMUNICACION/ /SEMINARIO/ /PRENSA/ /AMERICA LATINA/

7539 Gerstle, Jacques
"Eristique électorals: le debat télévisé du 5 mai 1981". -- LES CAHIERS DE LA COMMUNICATION (Paris) 1 (4-5): 450-474, 1981. -- imp.; fran. /CAMPANAS ELECTORALES/ /TV/ /DEBATES/ /FRANCIA/ /POLITICA SOCIAL/ /POLITICA ECONOMICA/

7676 Kaid, Lynda Lee. /et. al./
"L'évolution de l'image de Jimmy Carter" / Lynda Lee Kaid; Keith R. Sanders. -- LES CAHIERS DE LA COMMUNICATION (Paris) 1 (2) : 185-205, 1981. -- imp.; fra. /ASPECTOS POLITICOS/ /IMAGEN/ /LIDRES POLITICOS/ /JIMMY CARTER/ /EE.UU./ /SONDEOS DE OPINION/

8029
"Propaganda y Contrapropaganda". -- CHASQUI (Quito) (1 II época) : 89-93: il., Oct./dic.'81. -- imp.; esp. /PROPAGANDA POLITICA/ /AGENCIAS DE NOTICIAS/

8304 Spoo, Eckart
"La imagen del amigo y del enemigo en la prensa" / Eckart Spoo. -- EL PERIODISTA DEMOCRATA (Checoslovaquia) XXX (1): 8-12, Ene'83. -- imp.; esp. /PRENSA/ /INFORMACION/ /PERIODISTA/ /MANIPULACION/ /IDEOLOGIAS/ /PROPAGANDA POLITICA/

Sección portuguesa

A LUTA PELA PRESIDENCIA DOS EE.UU.DO ANO 1984

Stephen Bates

O conteúdo principal dos mensagens políticos nos Estados Unidos foi a invencibilidade de Mr. Reagan. Os meios fizeram questão de aquilho e por isso é interessante estudar seu desenvolvimento. A campanha: P'ra 1984 não era predecível a re-eleição de um candidato a Presidente. Mas, as maiores y melhores probabilidades eram para Reagan. Reagan mostrava-se o Presidente exitoso y ativista desde Franklin D. Roosevelt. Reagan tinha uma boa imagem—pela sua fluidez y bom-humor— na Televisão, mentras que Mondale projetava uma imagem tença que facia a gente comparar com Carter. Alem disto a nominação de Geraldine Ferraro pra Vicepresidencia trouxe-le problemas a Mondale, e explica-se o porque desde o inicio da campanha, os sondeios favoreciam a Reagan. A campanha: A campanha de Reagan nos meios foi sob a base do novo espiritu de América, e não sob a imagem do mesmo candidato. Insistiu na segurança nacional e na defesa y trocou a imagem pobre de Reagan, cuando o debate primeiro con Mondale. A campanha de Mondale teve un defeito: não pudo manter-se

num só tema central, embora tecnicamente os avisos e a publicidade eran de boa qualidade. Os meios: A prensa apresentou, nos avisos pagados, ao Sr. Reagan muito otimista, e ao Sr. Mondale com indecisaõ. Os meios de graça, ofertaron en troca, uma imagem negativa p'ra os republicanos. A cobertura de campanha pela Prensa teve uma forte inclinação anti-Reagan embora as probabilidades eleitorais fossen favoraveis aos republicanos. Comparativamente a Televisão foi dez vezes mais negativa com Reagan que com Mondale. O impacto mais forte de os meios na opinião do povo foi nos debates na Televisão dos candidatos, sin embargo foron insignificantes na hora das decisaõs dos votantes. Embora tudo isso, os meios pagados e os de graça, fizeram conjuntamente boa parte da historia da campanha, mas não afetaron dramaticamente o resultado das eleicoes. A reeleição de Reagan foi pelo message genuino, ratificado pelos fatos, de "uma Primavera de esperansa p'ra América".

A ARGENTINA NO ANO 1983 ERA UM PAIS EMERGENTE

Ariana Vacchieri

A involução economica, e a represão foram acabando com um regimen ditatorial que recebeu o furo de graca com a derrota na guerra do Atlantico Sur no ano de 1982. Os partidos politicos voltaron triunfalmente ao cenario da vida nacional: um terço do padrom eleitoral afiliou-se algum Partido. Mas isso não foi producto das accoes dos Partidos, eles não fizeram, nem organizarom a resistencia ao Governo Militar. Aquelo foi feito pelo Movimento dos Direitos Humanos e pelas organizaçoes sindicais e culturais. O retorno a Democracia foi uma questão da sociedade toda. Os partidos, so foram o caminho legal. A luta eleitoral: Os resultados das eleições não jugarom-se nos estrados dos Partidos (Justicialismo e Radicalismo) com uma maior opção, e que acharom-se com um 92o/o dos votos. Jugarom-se na sua postura frente ao pasado e

frente ao novo regimen: Jugarom-se em na conversa politica, por isso a memoria foi o campo de batalha. O discurso de Alfonsín sincronizou nesta máquina: não repetiu o passado, denunciou uma alianza sindical-militar, e pussou a ética no núcleo da política. Acreditaba que era possivel: (re-fundar) voltar a fundação do Pais. Os meios: a luta eleitoral mudou votes significativamente; o uso do Marketing e da Televisão forman o seu perfil. Uso-se em forma sistematica os sondeios, e a Televisão foi muito utilizada (em Televisão gastou-se o 77o/o de todos os dinheiros do tempo das eleições). O Doctor Raúl Alfonsín foi quem melhor utilizou a T.V. com muita técnica, mentras que o Dr. Luder ficou de maneira caotica; embora o mais significativo da comunicação politica fora o acto politico de massas que convocou perto de cinco milhoes de pessoas.

English section

THE NORTH-AMERICAN PRESIDENTIAL ELECTION IN 1984

Stephen Bates

The principal message of the 1984 campaign was the invincibility of Reagan. The media played a decisive role, that is why it is interesting to see how the campaign developed. **General Situation:** By 1984 the reelection of a presidential candidate was by no means predictable with a high degree of probability; however probabilities favored Reagan, because he had demonstrated to be the most active and successful president since the years of Franklin D. Roosevelt. Furthermore, Reagan projected a fine image - because of his fluid rhetoric and humor in television, whereas Mondale, who was identified with Carter, projected a too tense and impersonal image. This explains, together with the nomination of Geraldine Ferraro as the candidate for the vice presidency, which in the end brought problems to Mondale's campaign, why probabilities favored Reagan from the beginning. **The Campaign:** The campaign of Reagan promoted more the new spirit of the United States than the image of the candidate himself. It insisted in aspects as national security and defense, and knew how to overcome triumphantly the poor impression of Reagan in his first debate with Mondale. The campaign of the lat-

ter was flawed by a major shortcoming: it failed to concentrate on a central theme, though its publicity spots were, on the average, technically of good quality. **The Media:** The paid media presented an optimistic Reagan and a fumbling Mondale. The free media, on the other hand, offered a devastatingly negative picture for the Republicans. Press coverage of the campaign during the general election, was overwhelmingly anti-Reagan, but coverage of the electoral probabilities favored the Republicans. Television was comparatively ten times more critical with Reagan than with Mondale. The media achieved their strongest impact on public opinion during the debates of the two candidates on TV; nevertheless Stephen Bates considers that it was virtually insignificant for the voter's decision-making process. What the press failed to reveal were the internal conflicts of Reagan's campaign. In general terms, the paid and free media communicated together a great deal of the history of the campaign, though they did not effect the results of the elections dramatically. The reelection of Reagan was the result of his genuine message, backed up by facts, of "a spring of hope for America".

THE ELECTION CAMPAIGN IN A PERIOD OF POLITICAL TRANSITION: ARGENTINA 1983

Ariana Vacchieri

General situation: Argentina in 1983 was an emerging country: the economic relapse and repression had worn out the regime de facto, which received the coup de grace due to the defeat in the South Atlantic in 1982. Parties reentered triumphantly on the political scene: a third of the electorate affiliated itself to one party or another. However, this was not the result of the parties having organized resistance. This merit belonged to the Human Rights Movement and to labor and cultural organizations. The return to democracy was a demand of the whole society. The parties only filled a vacuum. **The Campaign:** The platforms of the two parties (Justicialismo and Radicalismo) did not determine the results of the elections, though both attracted 92 per cent of the votes. Decisive was their confrontation of the past and of the new regime. Decisive was the political discourse. The collective memory was therefore the main battlefield. The efficacy of the discourse depended a great deal on the type of interrelation

between the transformations of common sense and political cultures of the previous years. Alfonsín's discourse synchronized well in this gears: he emphasized not repeating the past, denounced the alliance between the military and labor and put ethics in the center of politics. It was possible to rebuild the country. **The Media:** The campaign decided the vote in a very significant way: the marketing technic and the use of TV shaped its profile. Opinion polls were systematically used. Television monopolized 77 per cent of campaign funds. Alfonsín used it in a very technical and refined way. Luder, the other candidate, was much less transparent and chaotic, a weak sender, torn by internal party divisions and therefore the receiver was also a fragmentary one. But the most significant part of political communications were not the media, but the partisan act, which evoked during the election about five million people.



LA MEJOR
COMUNICACION
ES POR
EL AIRE....

CON



ECUATORIANA